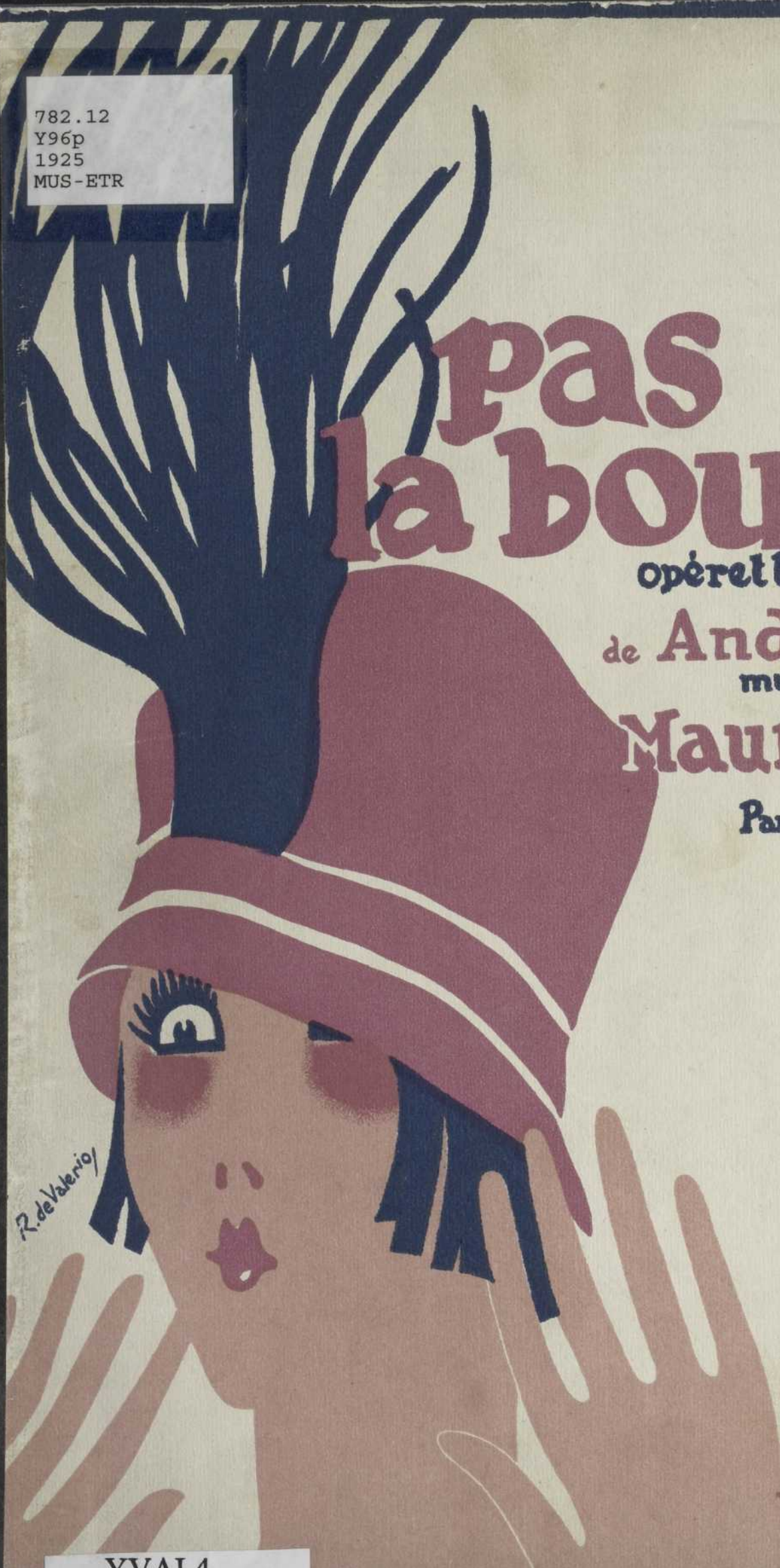


782.12
Y96p
1925
MUS-ETR



pas sur la bouche!

opérette en 3 actes

de André Barde
musique de

Maurice Yvain

Partition piano et chant

R. de Valerio

Editions Francis Salabert
paris et new-york

YVAI 4



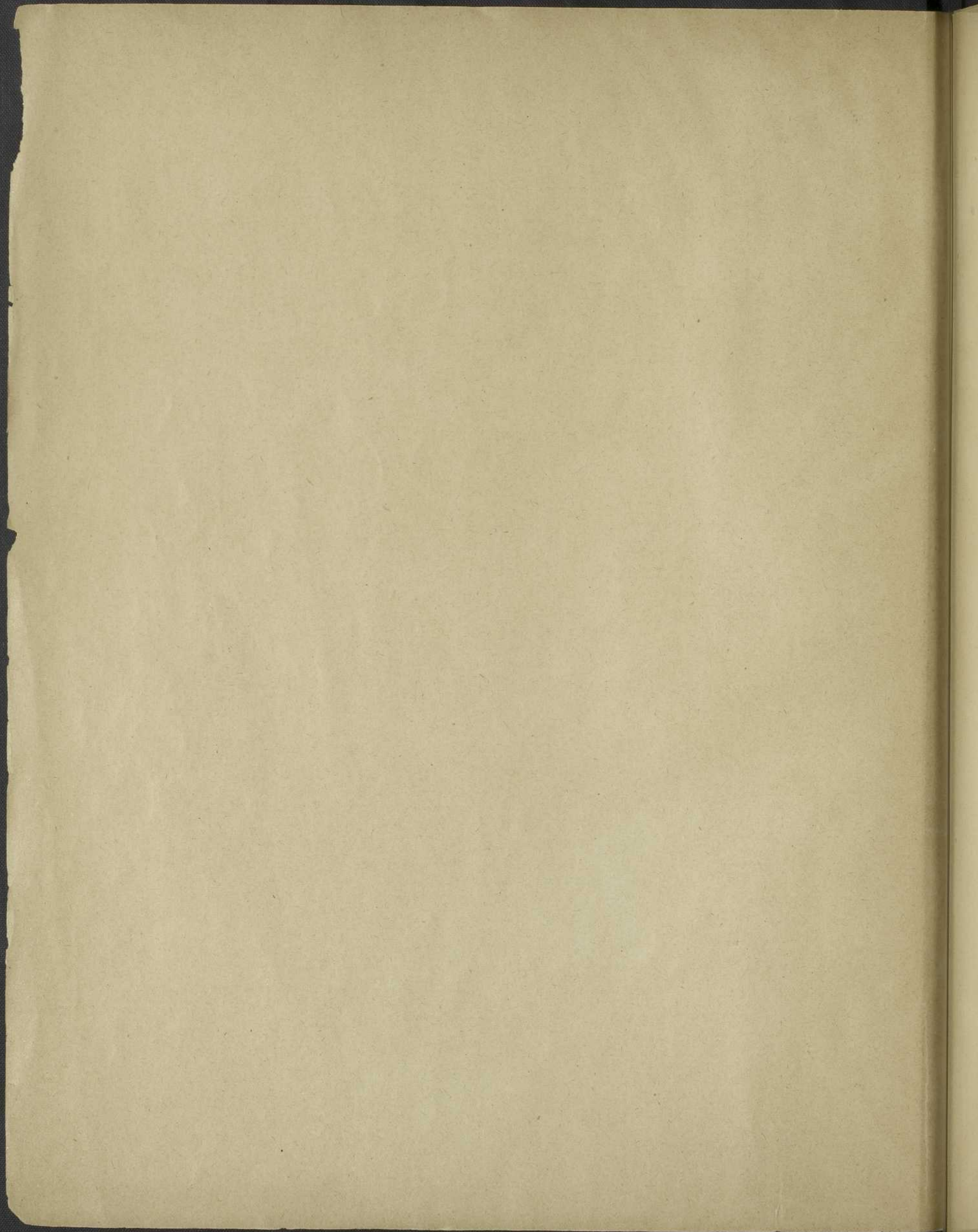
Bibliothèque
et Archives
nationales

Québec 

A Madame RÉGINA-CAMIER-DEUTSCH

A. B.

M. Y.



PAS SUR LA BOUCHE...

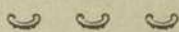
Opérette en 3 Actes

LIVRET DE

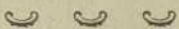
ANDRÉ BARDE

MUSIQUE DE

MAURICE YVAIN



PARTITION PIANO ET CHANT... net : 30 francs (sans majoration)



PROPRIÉTÉ DE L'ÉDITEUR POUR TOUS PAYS.

Copyright 1925 by FRANCIS SALABERT. Copyright Canada 1925 by FRANCIS SALABERT.

International copyright secured and reserved.

Propiedad para la Republica Mexicana de FRANCIS SALABERT. Depositada conforme a la ley.

Reservados los derechos para las Republicas Argentina y Uruguay. Queda hecho el deposito que marca la ley.

ÉDITIONS FRANCIS SALABERT

PARIS, 35, Boulevard des Capucines.

Vente en gros : Paris, 22, Rue Chauchat — Bruxelles, 14, Rue de Lozum.

Tous droits de Reproduction, de Représentation, d'Adaptation et de Traduction
réservés pour tous pays, y compris l'Espagne, la Suède,
la Norvège et le Danemark.

Imp. Dolanck-Dupré — Paris-Amièrès.

780.12
1902
1925
MUS ETR

REPRÉSENTÉE POUR LA PREMIÈRE FOIS
au Théâtre des Nouveautés, à Paris

Direction : BENOIT-LÉON DEUTSCH

Le 17 Février 1925



DISTRIBUTION

Gilberte Valandray	Mlles Régine FLORY
M ^{lle} Poumaillac	Jeanne CHEIREL
Huguette Verberie	Pierrette MADD
M ^{me} Foin	Pauline CARTON
Georges Valandray	MM. BERVAL
Eric Thomson	Adrien LAMY
Charley	Robert DARTHEZ
Faradel	Germain CHAMPELL
Yvonne	Mlles Mireille YVON
Suzanne	Lucienne LORELLE
Colette	MYLIANE
Mado	Odette MARCHÁT
Juliette	Luce MYRIA

Mise en scène de Léo MASSART
Chef d'Orchestre : Pierre CHAGNON

Pour traiter des représentations, de la location de la partition, des parties d'orchestre, des chœurs, de la mise en scène, etc...., s'adresser exclusivement à M. FRANCIS SALABERT, Éditeur, propriétaire de l'ouvrage, 22, Rue Chauchat, Paris (IX^e).

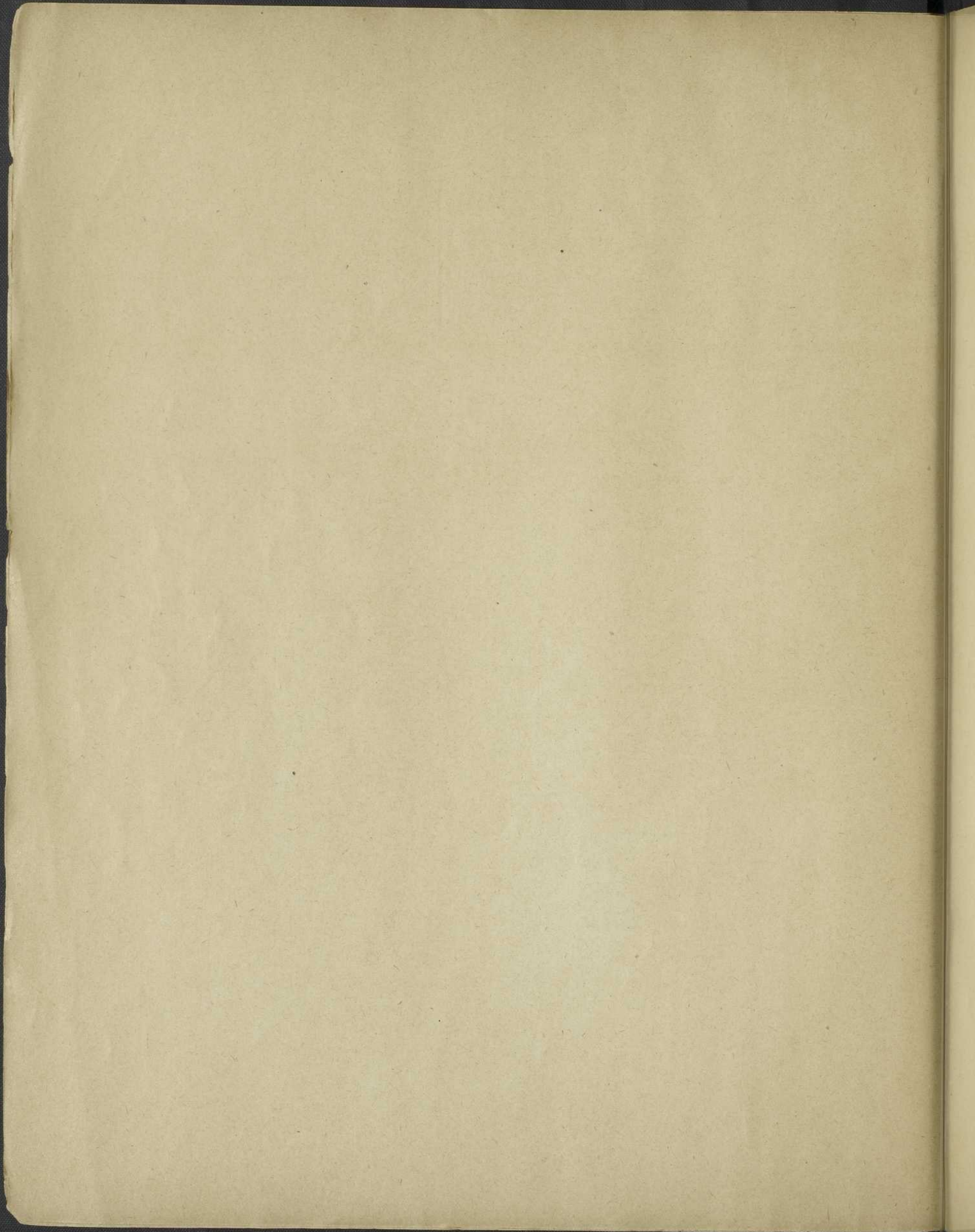


TABLE DES MATIÈRES

ACTE I

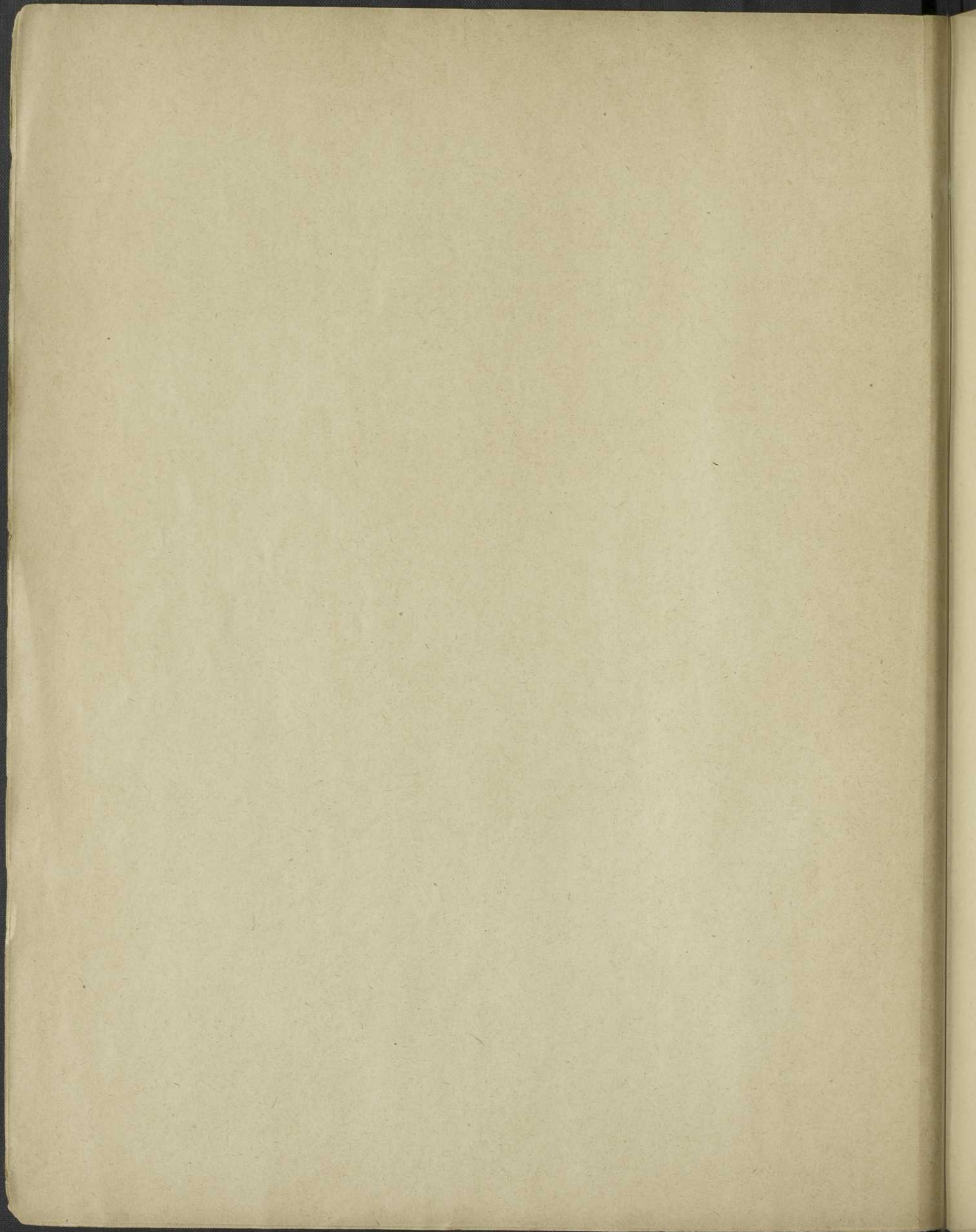
	Pages
<i>Ouverture</i>	1
N ^{os} 1. Chœur d'entrée (Les invitées, Faradel)	7
2. <i>Je l'aime mieux autrement</i> - Duetto (Huguette, Faradel)	21
3. <i>Ce qu'on dit et ce qu'on pense</i> (M ^{lle} Poumaillac)	26
4. <i>Comme j'aimerais mon mari</i> (Gilberte)	30
5. <i>Je suis venu te dire bonjour</i> (Valandray)	35
6. <i>C'est de la réclame</i> (Gilberte, M ^{lle} Poumaillac, Charley)	40
7. <i>Pic et pic et colegram</i> (Huguette, Charley)	43
8. Duo et couplets de Gilberte :	
a) <i>Couplets-Valse</i> (Valandray, Gilberte)	52
b) <i>La Péruvienne</i> (Gilberte)	56
9. Finale (Tous les Personnages)	63

ACTE II

<i>1^{er} Entr'Acte</i>	80
10. <i>Le boquet</i> (Faradel)	82
11. <i>Je me suis laissé embouteiller</i> (Valandray)	87
12. <i>Quand on n'a pas ce que l'on aime</i> (M ^{lle} Poumaillac)	92
13. <i>Soirs de Mexique</i> (Gilberte)	97
14. <i>Ça c'est gentil</i> (Huguette, Charley)	104
15. <i>Il suffit d'un rien</i> (Gilberte, Valandray)	108
16. <i>Pas sur la bouche</i> (Thomson, les jeunes filles)	113
17. a) Quatuor (Gilberte, M ^{lle} Poumaillac, Valandray, Thomson)	118
b) Finale : <i>Sur le quai Malaquais</i> (Tous les personnages)	131

ACTE III

<i>2^{me} Entr'Acte</i>	154
18. <i>Mon Bon !</i> (Valandray)	156
19. <i>Est-ce bien ça ?</i> (Huguette)	163
20. <i>Par le trou</i> (M ^{me} Foin)	170
21. <i>Bonjour, Bonsoir</i> (Gilberte, Charley)	174
22. <i>O Sam !</i> (M ^{lle} Poumaillac, Thomson)	178
23. Couplet Final (Tous les personnages)	182



PAS SUR LA BOUCHE...

OPÉRETTE EN 3 ACTES

Livret de
ANDRÉ BARDE

ACTE I

Musique de
MAURICE YVAIN

OUVERTURE

All^o con brio

PIANO *ff*

Copyright 1925 by Francis Salabert
 For U.S. of A. and Canada
 FRANCIS SALABERT INC.
 62 West 45 th Street New-York
 EDITIONS FRANCIS SALABERT: 35 Bd des Capucines
 12, Bd des Italiens, 107, Avenue Victor-Hugo, Paris, E.A.S.3417
 Vente en gros: Paris, 22, rue Chauchat—Bruxelles, 13, rue de Lozum.

International Copyright secured all rights reserved
 Fur Deutschland
 Otto JUNNE
 Egelstrasse 3-Leipzig
 Tous droits d'exécution publique, de traduction,
 de reproduction et d'arrangements réservés pour tous pays
 y compris la Suède, la Norvege et le Danemark.

chanté

mf

(A) *All^o moderato*

mf

léger

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The key signature has two flats. The music begins with a piano (*p*) dynamic, followed by a forte (*ff*) section, and then a *p subito* (piano subito) section. The notation includes various rhythmic values, slurs, and accents.

The second system continues the piece with two staves. It features a piano (*p*) dynamic and includes slurs and accents over the notes.

The third system continues the piece with two staves. It features a piano (*p*) dynamic and includes slurs and accents over the notes.

The fourth system is marked with a circled 'B' and the tempo instruction 'Tempo di valse'. It features a change in time signature to 3/4 and a forte (*f*) dynamic. The notation includes slurs and accents.

The fifth system continues the piece with two staves. It features a piano (*p*) dynamic and includes slurs and accents over the notes.

The first system of music consists of two staves. The treble staff contains a series of chords and melodic fragments, with a long slur spanning across several measures. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and some melodic movement.

The second system continues the musical piece. A 'rit.' (ritardando) marking is placed above the treble staff towards the end of the system. The notation includes chords and melodic lines in both staves.

The third system includes dynamic markings: 'Tempo' above the first measure, 'rall.' above the second measure, and 'Tempo' above the fourth measure. The notation shows a mix of chords and melodic lines.

The fourth system features 'rall.' above the first measure, 'Tempo' above the second measure, and 'à l'aise' above the fifth measure. The notation includes chords and melodic lines.

The fifth system includes 'Tempo' above the first measure and 'pizz.' (pizzicato) above the sixth measure. The notation shows chords and melodic lines, ending with a double bar line and a 2/4 time signature.

©
Vivo
ff

First system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#). Bass clef. The piece begins with a forte (*ff*) dynamic. The right hand features chords with a '7' (septima) marking, and the left hand plays a steady eighth-note accompaniment.

Second system of musical notation. Continuation of the first system. The right hand has a '7' marking in the first measure. The left hand continues with eighth-note accompaniment.

Third system of musical notation. The right hand features a triplet of eighth notes in the final measure, marked with a '3' and a forte (*ff*) dynamic. The left hand continues with eighth-note accompaniment.

Fourth system of musical notation. Both hands feature triplet markings ('3') over eighth notes. The right hand has a triplet of eighth notes, and the left hand has a triplet of eighth notes.

Fifth system of musical notation. The right hand has a triplet of eighth notes in the first two measures. The final measure features a melodic line with a slur and a 'sec' (second ending) marking. The left hand continues with eighth-note accompaniment.

N°1 - CHŒUR D'ENTRÉE

LES INVITÉES, FARADEL

All^o con brio

PIANO

ff

First system of the piano introduction, featuring a treble and bass clef with a 2/4 time signature and a key signature of two sharps (D major). The music is marked *ff* and includes various chordal textures and melodic fragments.

Second system of the piano introduction, continuing the musical themes from the first system with similar harmonic and melodic structures.

YVONNE, SUZANNE, MADO, COLETTE

First system of the vocal and piano accompaniment for the soloists. The vocal line is on a single staff with a treble clef, and the piano accompaniment is on two staves (treble and bass clef). The lyrics "Quand u - ne" are written below the vocal line. The piano part includes a *ff* dynamic marking.

Toutes

Second system of the vocal and piano accompaniment for all voices. The vocal line is on a single staff with a treble clef, and the piano accompaniment is on two staves. The lyrics "maîtress' de mai - son, Sans rai - son, Au moment où l'on se pré -" are written below the vocal line. The piano part includes a *ff* dynamic marking.

Toutes

- sente, Est ab - sente Et bien qu'ell'vousait in - vi - té A

Toutes

son thé, Faut a - vouer qu'ell' a un' san - té. qu'ell' a un' san - té

Toutes

Doit-on a - lors, c'est dé - li - cat, Dans ce cas, Se con - ten -

ff

Toutes

- ter d'tourner au - tour Des p'tits fours Et manger des yeux, sans o -

Toutes

- ser Y pui - ser, Les gâteaux i - nu - ti - li - sés? ce - ci po -

Detailed description: This system shows the vocal line for 'Toutes' and its piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are: '- ser Y pui - ser, Les gâteaux i - nu - ti - li - sés? ce - ci po -'. The piano accompaniment consists of a right-hand part with a melodic line and a left-hand part with a bass line. There are some performance markings like 'x' and 'A' above the piano part.

Toutes

YVONNE SUZANNE MADO

- sé Gil - berte a ou - bli - é son jour. Gil - ber - te se mo - que de nous. Ou c'est une

Detailed description: This system features three vocal lines for YVONNE, SUZANNE, and MADO, and a piano accompaniment. The vocal lines are in a treble clef with a key signature of two sharps. The lyrics are: '- sé Gil - berte a ou - bli - é son jour. Gil - ber - te se mo - que de nous. Ou c'est une'. The piano accompaniment includes a right-hand part with a 'pizz.' (pizzicato) marking and a left-hand part with a 'p' (piano) marking.

Mado

COLETTE

his - toi - re d'a - mour; Elle a peut - être un rendez - vous. Est - ce Fa - ra - del ou Char - ley, Qui

Detailed description: This system shows the vocal line for 'Mado' and its piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two sharps. The lyrics are: 'his - toi - re d'a - mour; Elle a peut - être un rendez - vous. Est - ce Fa - ra - del ou Char - ley, Qui'. The piano accompaniment consists of a right-hand part and a left-hand part.

Col.

TOUTES (riant)

la mène à l'hô tel? Pas Fa - ra - del, il est trop laid Ce pauvre Fa - ra - del!

Detailed description: This system features the vocal line for 'Col.' and its piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two sharps. The lyrics are: 'la mène à l'hô tel? Pas Fa - ra - del, il est trop laid Ce pauvre Fa - ra - del!'. The piano accompaniment includes a right-hand part and a left-hand part with a 'ff' (fortissimo) marking.

La femme de chambre annonce:
M^r Faradel...

FARADEL

Ah! Ah! Je vois Qu'on par - lait de moi;

Far. Et c'est très nor - mal, Quand on pens' du mal D'un monsieur qui

Far. vient, On en dit du bien. Quand le mon - sieur vient, On en

TOUTES

Toutes dit du bien: On dit, c'est fort. Les ab - sents ont

FARADEL

Far. tort, Pare' qu'on tap' des - sus; S'ils n'en ont rien

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in G major and begins with a whole rest, followed by a quarter note G, a quarter note A, a quarter note B, and a half note C. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand.

Far. su, Moi je trouv'qu'ils ont Tout à fait rai - son .

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a whole rest, followed by a quarter note G, a quarter note A, a quarter note B, and a half note C. The piano accompaniment continues with eighth-note patterns in the left hand and chords in the right hand.

TOUTES FARADEL
C'est bien sûr, ils ont Tout à fait rai - son. Quand il s'a -

The third system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a quarter note G, a quarter note A, a quarter note B, and a half note C. The piano accompaniment includes dynamic markings *ff* and *mf*, and triplet markings in the bass line.

Far. - git D'la dam' du lo - gis, Ça d'vient ef - fa - rant,

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a quarter note G, a quarter note A, a quarter note B, and a half note C. The piano accompaniment features triplet markings in the bass line.

Far.

Alors qu'est-c' qu'ell' prend, Ce-la va de soi! Car c'est ell' qui

Far.

r'çoit. Ce-la va de soi, Car c'est ell' qui r'çoit!

TOUTES

TOUTES, FARADEL

Mais quand on dé - bi - ne, Veil - lez soi - gneus'ment A c'que votr' bo -

Toutes Far.

- bi - ne Ait un air char-mant Et que ça s'com - bi - ne

Toutes
Far.

Comme un com-pli-ment; Pour le moins, A-yez soin D'fair' ça dans les

Toutes
Far.

coins. Mais quand on dé-bi-ne, Veil-lez soi-gneus'ment

coins Ah! Ah!

pp
pp subito

Toutes
Far.

A c'que voitr' bo-bi-ne Ait un air char-mant Et que ça s'com-

Ah! Ah! Et que ça s'com-

ff
ff

Toutes
Far.

-bi-ne Comme un com-pli-ment; Pour pas qu'ça s'de-vi-ne,

-bi-ne Comme un com-pli-ment; Pour pas qu'ça s'de-vi-ne,

Toutes *Sou-riez po - li - ment! Pre - nons l'thé.*

Far. *Et maint'nant pre - nons l'thé! Servons les p'tits gâ -*

sf

Toutes *Et l'por - to.*

Far. *- teaux Moi j'gard' les ma - ca - rons, Par - ce qu'ils sont bien ronds Et les bonbons four -*

Toutes *(poussant un cri) Ah! Ah! qu'a-t-il bien pu voir?*

Far. *- rés! Par - ce qu'ils sont car - rés. E - coutez c'que j'viens d'voir, Soldes et oc - ca -*

mf

Toutes OÙ sont les oc-ca-sions? Mais où sont les comp-toirs?

Far. -sions! Et à tous les comp-toirs. Et à tous les ray-

Toutes Mais où sont les ray-ons? Aux Gal'ri's La.lay-ett' Courons-y faire em-

Far. -ons. Aux Gal'ri's La.lay-ette

Toutes -plett' De soie et de sa-tin Et de crép'ma-ro-cain De drap zi-be-li-né De sa-tin pop'li-

Far.

Toutes né. Les femm'sont la pas - sion D'ach'ter les oc - ca - sions; Aux Gal'ri's La - lay -

Far. Aux Gal'ri's La - lay - ette

Toutes - ett' Courons-y faire em - plett' De sa - tin caillou - ti Dutulleet d'organ - di Du crêpe dégra -

Far.

Toutes - dé De l'ot - toman bro - dé Et de la bu - rel - la Et de la dra - pel - la

Far. Aux Gal'ri's La - lay -

Toutes Aux Gal'ri's La.lay - ett' Courons-y fair' em - plett' Dumat'las - sé clo - qué Nous en sommes to -

Far. -ette

Toutes - qué's Du kas - ha, du pon - gé De la cô't'lin'fran - gé, Du mohair en fi - nette A - vec du crêp'Geor.

Far.

Toutes - gette. Il n'faut pas rater c'la! Gilbert'n'étant pas

Far. Il n'faut pas rater c'la! Gilbert'n'étant pas là,

Toutes
là Nous n'a_vons qu'à par - tir, Pas besoin d'a_ver - tir Qu'on nous a vu sor -

Far.
Vous n'avez qu'à par - tir.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is for 'Toutes' (Soprano/Alto) and the middle staff is for 'Far.' (Tenor/Bass). The bottom two staves are for piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 7/8. The lyrics are: 'là Nous n'a_vons qu'à par - tir, Pas besoin d'a_ver - tir Qu'on nous a vu sor -' for the vocal parts and 'Vous n'avez qu'à par - tir.' for the 'Far.' part.

Toutes
Far.
- tir, Quand un' maî - tres.se de mai - son, Sans rai - son.

1^{er} Mouvt.

1^{er} Mouvt.

The second system continues the musical score. It features the same vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are: '- tir, Quand un' maî - tres.se de mai - son, Sans rai - son.' The tempo marking '1^{er} Mouvt.' is placed above the piano part. The piano accompaniment includes dynamic markings like 'ff' and 'f'.

Toutes
Far.
Au mo - ment où l'on se pré - sente, Est ab - sente

The third system continues the musical score. The lyrics are: 'Au mo - ment où l'on se pré - sente, Est ab - sente'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic and melodic patterns.

Toutes
Far.
Et bien qu'ell' vous ait in - vi - té A son thé,

The fourth system concludes the musical score on this page. The lyrics are: 'Et bien qu'ell' vous ait in - vi - té A son thé,'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic and melodic patterns.

Toutes Far.

Faut a - vouer qu'ell' a - un' san - té! Doit-on a -
qu'ell' a un' — san-té!

Toutes Far.

- lors, c'est dé - li - cat, En ce cas, Se conten - ter d'tour - ner au -

Toutes Far.

- tour Des p'tits fours Et man - ger des yeux, sans o -

Toutes Far.

- ser Y pui - ser, Les gâ - teaux i - nu - ti - li -

Toutes *-sés? A - va - lés! A fi -*

Far. *-sés! Ils sont tous a - va - lés! Vous n'a - vez qu'à fi - ler?*

Toutes *-ler, Nous fi - lons Loin de ce sa - lon!*

Toutes *Ce n'est pas long.* (Elles sortent)

Far. *Et al - lez donc.*

Vivo

ff

N° 2 - JE L'AIME MIEUX AUTREMENT

Duetto

HUGUETTE, FARADEL

All^o moderato

HUGUETTE

PIANO

ff *mf*

Il n'y a pas long -
Les pa-rents, ja -

Hug.
- temps, Les in - for - tu - né's jeun's fil - les,
- dis, Choi sissaient pour le ma - ria - ge

Hug.
Dans des cos - tu - mes mon - tants, Ca - chaient c'qu'on trouvait com - pro - met -
Un vieux Ra - mi - na - gro - bis, Da - tant du rè - gne de Char - les

Hug.
- tant;
X; Près de leurs ma - mans, Ell's f'saient des travaux d'ai -
Et se - lon les us, Len - fant f'sait le p'tit voy -

Hug.

- guil - le Et quand on par -
- a - ge Dans ce pauvr' train

Hug.

- lait ro - mans Bais - saient les yeux très pu - di - que - ment. Ell's
om - ni - bus, Et qui n'la m'nait pas au ter - mi - nus. Je

Hug.

bu - vaient d'la ca - mo - mille, Les jours de grand tra - la - la, Ah!
pré - fèr' choi - sir moi - même Le ma - ri qu'on veut m'don - ner, Foin

Hug.

c'é - tait la vi d'fa - mille, Mais j'a - vou' que cett' vi'
du bé - nêt ni - co - dème Ou du vieux dé - car - ton -

à l'aise

Hug. **Tempo**

là, Je l'aim' mieux au tre ment, C'est af - fair' cer.tain' ment De tem -
 - né, Je l'aim' mieux au tre ment, C'est af - fair' cer.tain' ment De tem -

Hug. **Tempo**

- pé - - ra - - ment; La jeu - ness' n'a qu'un temps, Ell' fil'
 - pé - - ra - - ment; Pour que l'on vive heureux, Faut qu'il

Hug.

comm' le printemps, Faut sai - sir l'ins - tant.
 soit a - moureux, Jeune et vi - gou - reux.

FARADEL

Et pour tant, dans sa ro - be can - dide, C'é - tait suave u - ne jeun' fill' ti - mide,
 Mais quand on le prend d'un trop jeune âge, Il vous trompe au bout d'six mois d'ménage,

HUGUETTE

Je l'aim'
Je l'aim'

Far. Que le flirt é - tait trou - blant Dans un bal blanc.
Un homm' mûr, mais bien dis - pos, C'est de tout r'pos!

Hug. mieux au - trement, C'est af - fair' cer - tain'ment, De tem - pé - ra -
mieux au - trement, C'est af - fair' cer - tain'ment, De tem - pé - ra -

Hug. - ment : Je fré - quent' les skatings, Les grands bars, les dancings, Zut! si
- ment : Le re - pos m'est é - gal Et dans l'lit con - ju - gal J'veux un

Hug. c'est sho - cking!
autr' ré - gal.

FARADEL

Far. J'a - do - rais la dans' de nos grand's tantes:
Mais les jeun's ont des i - dé's per - verses:

Hug. rit. HUGUETTE Tempo
Je l'aim' mieux au - tre - ment, C'est af -
Je l'aim' mieux au - tre - ment, C'est af -

Far. On s'te - nait d'u - ne main très dis - tante.
Ils vous pren'nt l'e - xis - tence à l'in - verse.

Tempo

sulvez

Hug. - fair' cer - tain' ment De tem - pé - ra - ment.
- fair' cer - tain' ment De tem - pé - ra - ment.

FARADEL 2^e Couplet

Quel tem - pé - ra - ment!

N° 3 - CE QU'ON DIT ET CE QU'ON PENSE

M^{lle} POUMAILLAG

M^{lle} POUMAILLAG

Andantino

On ne pens'pas ce que l'on

PIANO

ff *mf* *pp*

M^{lle} P.

dit Dans la plupart des circons - tan - ces; Les gens seraient a - ba_sour -

M^{lle} P.

dis, Si l'on di_sait ce que l'on pen - se!

Mlle P.

Ah! cher' ma_dam; vous êt's ex - qui - se, Je suis chez moi tous les lun -
 Ah! quel gé - nie! Ah, quell' puis - san - ce! C'est du thé - âtre et d'i - né -

très léger

Mlle P.

- dis; Rev'nez sou - vent, je suis con - qui - se, Gar - dez - moi
 - dit, Dit - on à l'au - teur qu'on en - cen - se, On sent que

(à l'aise)

Mlle P.

vous a - près - mi - di: Voi - là c'qu'on dit.
 votr' ta - lent gran - dit: Voi - là c'qu'on dit.

suivez

lugubre

Mlle P.

Ell' se cramponn', quelle in - sis - tan - ce, Ah! quell' raseus! si j'a - vais su...
 Il est en plein' dé - li - quescen - ce, Comm' coup d'rasoir, c'est ré - us - si!

lugubre

Mlle P.
 L'au-to-bus, qui lui pass'rait d'ssus, Mé-rit'rait un' bell' ré-com-pen-
 Il n'é-tait qu'i-diot jus-qu'i-ci, Le voi-là gâ-teux, ça com-pen-

Mlle P.
a piacere
 - se: Voi-là c'qu'on pen- - - - se!
 - se: Voi-là c'qu'on pen- - - - se!

Harm. suivez

Mlle P.
 La p'tit femme au monsieur d'cinq heu-res Murmure: oh! c'que t'es é-ru-

très léger

Mlle P.
 - dit! Ché-ri, tu veux donc que je meu-res! Et tu fais

(à l'aise)

Mlle
P.

- bis, quand j'ap - plau - dis: Voi - là c'qu'ell' dit.

suivez

lugubre

Mlle
P.

Ah! c'qu'il en faut de l'en - du - ran - ce, Pour ré - veil - ler c'qu'est

lugubre

Mlle
P.

en - gour - di! Je vais lui mettre un bi - gou - dis, Pour que sa mèche ait d'assu -

a piacere

Mlle
P.

- ran - - - ce: Voi - là c'qu'ell' pen - - - se!

pizz.

Harm. suivez

N° 4 - COMME J'AIMERAIS MON MARI

GILBERTE

Tempo di Valse modéré

PIANO

GILBERTE

1. Pour - quoi prendre un a - mant! C'est as - som - mant:
2. Mais ce ma - ri ché - ri, C'est un ma - ri,

léger

Gil.

Ça donn' trop de sou - ci: Ah! non mer - ci!
Qui prend son a - gré - ment Tranquil - le - ment.

Gil.

Mais le flirt est sans im - por - tan - ce; Ça per - met d'garder ses dis -
Il re - pos', c'est par - fois nui - si - ble, Au mi - lieu d'un bonheur pai -

chanté

Gil. *-tan - ces. Oui, j'ai deux a - mou - reux, Mais je n'pourrais ja - mais choisir entre*
- si - ble. Il a tout ce qu'il veut: Qui gagn' tou - jours n'a plus d'plaisir au

Gil. *eux. Et comm'ça fe - rait bal - lo - ta - ge, Mon ma - ri les dé - par - ta - ge.*
jeu. Il me gard'comme une o - da - lis - que, Il sait qu'il n'court au - cun ris - que;

Gil. *(à l'aise) C'est lui seul, et c'est heu - reux, Qui me plait da - van - ta - ge. Comm' j'aim'*
Il n'aim'plus que l'pot au feu, Moi, j'aime en - cor la bis - que!

tendre

suivez

Gil. *-rais mon ma - ri, s'il é - tait mon a -*

armonioso

Red.

Gil.
 _ mant! Je m'a - muse à le croir' par mo - ment Et la

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a common time signature. The lyrics are: "_ mant! Je m'a - muse à le croir' par mo - ment Et la". The piano accompaniment is in a grand staff with treble and bass clefs, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Gil.
 nuit, quand il vient se blot - tir con - tre

p

The second system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a common time signature. The lyrics are: "nuit, quand il vient se blot - tir con - tre". The piano accompaniment is in a grand staff with treble and bass clefs, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. A dynamic marking of *p* (piano) is present.

Gil.
 moi, Il m'ar - riv' d'augmen - ter mon é - moi, En rê -

The third system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a common time signature. The lyrics are: "moi, Il m'ar - riv' d'augmen - ter mon é - moi, En rê -". The piano accompaniment is in a grand staff with treble and bass clefs, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. A dynamic marking of *f* (forte) is present.

(*d = d.*)
 Gil.
 - vant, à l'instant où l'on s'ai - me, Que je le trompe et pour -

chaleureux

The fourth system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a common time signature. The lyrics are: "- vant, à l'instant où l'on s'ai - me, Que je le trompe et pour -". The piano accompaniment is in a grand staff with treble and bass clefs, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. A dynamic marking of *chaleureux* is present. The system ends with a double bar line.

Gil. - tant! Je le tromp', mais c'est a - vec lui - mê - me Et je

Gil. rit. - sens un frisson é - ner - vant, Comm'j'aim' - rais mon ma -

1^o Tempo

suivez rit. pp *armonioso*

Gil. - ri, s'il é - tait mon a - mant, Ten - dre -

deciso

Gil. - ment, ar - dem - ment, fol - le - ment! Mais

⊕ 2^e fois passer à la Coda

f

Gil. *calme*
_ ment, Oui! j'ai le sen-ti - ment Que le fré-mis-se -

p subito

Gil. _ ment de l'a - mour, auquel je mens, Je le goûte au - près

incalzando

Gil. de mon a - mant.

con fuoco

estinto

N° 5 - JE SUIS VENU TE DIRE BONJOUR

VALANDRAY

VALANDRAY

All^o rythmé

PIANO

ff *mf*

Vous êt's en
Vous êt's en

Val.
train de tra_vail - ler D'ar - rach' - pied; Vous n'pou - vez pas perdre un ins -
va_canc's dans un trou, Loin de tout, Pour pas - ser, sans être em - bê -

Val.
- tant: On at - tend; Lorsqu'ar - riv' dans vo - tre bu - reau, L'air fa -
- té, Tout l'é - té Et vous a - vez pris pour ce - la Un vil -

Val.
- raud, Un va - gue ca - ma - ro. Il n'voit pas,
- la A - vec vo - tre sma - la; Quand dé_barque

Val.

à votr'nez pin cé, Qu'vous êt's pres sé Et il vous dit, très bienveil
un pa-rent loin-tain, Un beau ma-tin Et qui vous dit, d'un air joy-

Val.

-lant: En s'as-sey-ant, Je suis v'nu sim-ple-ment pour te
-eux? Ça va mon vieux: Je suis v'nu sim-ple-ment pour te

Val.

dir' bon-jour, M'en-qué-rir d'la san-té d'ta fa-mil-
dir' bon-jour, J'ai am' né a-vec moi ma fa-mil-

Val.

-le, Moi, ma fil-le, Si gen-til-le; Vient d'êtr'
-le, Mes deux fil-les, Ma bell' fil-le: Ma femm'

Val.

clas.sée au con.cours D'la bro.d'rie au tam.bour. Je suis v'nu sim.
ma tant' de Stras.bourg Et son ma.ri, qu'est sourd. On est v'nu sim.

Val.

plement pour te dir' bon.jour Et pen.dant qu'vous piaf.fez, il de.
plement pour te dir' bon.jour, Tant pis, si l'log'ment est un peu

Val.

meu.re Trois grand's heu.res A fair' des dis.
jus.te, Ils s'in.crus.tent Pen.dant plus d'quinz'

Val.

cours: Il est v'nu sim.ple.ment pour vous dir' bon.jour!
jours; Ils sont v'nus sim.ple.ment pour vous dir' bon.jour!

Val. Vous êt's en voyag' pour deux mois, A c'qu'on croit, Mais vous ren - trez par le ba -

Val. - teau Bien plus tôt, C'est un' sur - pri - se d'a - mi - tié; Qu'vous proj -

Val. - tiez; Pour plaire à votr' moi - tié, Elle est au lit, mais elle y a

Val. mis Un d'vos a - mis, Vous trouvez ça un peu har - di; Mais il vous

Val. dit: J'étais v'nu sim - plement pour te dir' bon - jour Et tu

Val. 
 vois, j'm'occup' de ta fa - mil - - le; J'suis bon dril - - le, La ma -

Val. 
 - nil - - le, Ça se joue à trois tou - jours, Tu peux jouer: c'est ton

Val. 
 tour; Je suis v'nu sim - plement pour te dir' bon - jour, Mais votr'

Val. 
 main soudain s'en va tout' seu - - le Sur la gueu - - le De ce

Val. 
 pauvre a - mour, Qu'était v'nu sim - plement pour vous dir' bon - jour!

N° 6 - C'EST DE LA RÉCLAME

GILBERTE, M^{lle} POUMAILLAC, CHARLEY

Marcia

CHARLEY

Le da-da-isme est fi-ni, Le
Pour faire un peu d'em-barras, Cer-

Marcia

PIANO

ff *mf*

Cha.

cu-bisme est fa-né; Dans un art tout ra-jeu-ni, Le cu-cu-isme est
_tains cou-tu-riers fous Vous plac'nt les seins sous les bras Et la taill'sous les

Cha.

né. De peur de pa-raître en r'tard, Les snobs se lanc'nt trop tôt
g'noux; Et, mesdam's je crois sa-voir Qu'la mod' bientôt...mais chut

M^{lle} POUMAILLAC

Cha.

Et ils croient tous au pé-tard, Que fait m'sieu Hé-ber-tot. Tous ces ballets fa-
Va vous pas-ser au ra-soir Du front à l'oc-ci-put. Pen-dant que les jeu's

Mlle P.

lots Ballets sué dois ou d'ou tre Rhin — Tous ces ballets d'bal lots Ballets d'peau d'balle et bal lets
gens, Mon Dieu, ma c'hèr' qu'ils sont mi gnons! — D'un p'tit air en ga geant, Portront der rière un gros chi

GILBERTE

Mlle P.

d'erin. C'est d'la ré cla me! C'est d'la ré cla me! Les gens, quand
gnon. C'est d'la ré cla me! C'est d'la ré cla me! Ils sav'nt que

Gil.

on s'moqu' d'eux, Par bleu, Ils sont heu reux. C'est d'la ré cla me! C'est d'la ré
ça de vient Très bien D'paraîtr' les bien. C'est d'la ré cla me! C'est d'la ré

Gil.

cla me! Question d'ba.gout, Il faut sur tout Qu'on parl' de vous.
cla me! Soyez fi lou, Soyez mar.lou, Qu'on parl' de vous!

2. TOUS LES TROIS

Gil. vous. C'est d'la ré - cla - me! C'est d'la ré -
vous.

les 3 - cla - me! Ils sav'nt que ça devient très bien d'paraître les - bien;

les 3 C'est d'la ré - cla - me! C'est d'la ré - cla -

les 3 - me! Soy-ez fi - lou, Soy-ez mar - lou, Qu'on parl' de vous!

N° 7 - PIC ET PIC ET COLEGRAM

HUGUETTE, CHARLEY

All^o moderato

PIANO

Piano introduction in B-flat major, 2/4 time, marked *All^o moderato*. The piece begins with a forte (*f*) dynamic. The right hand features a rhythmic pattern of eighth notes and chords, while the left hand provides a steady bass line with eighth notes and chords.

HUGUETTE

Vocal line for Huguette in B-flat major, 2/4 time. The melody is simple and rhythmic, following the piano accompaniment. The lyrics are: "Quand on est p'tit, Comme on n'est pas per-ver-ti, Les gar-çons,"

Hug.

Piano accompaniment for Huguette's line, marked *mf*. It continues the rhythmic pattern established in the introduction, supporting the vocal melody.

CHARLEY

Vocal line for Charley in B-flat major, 2/4 time. The melody continues the simple, rhythmic theme. The lyrics are: "Ils sont lé-gers, Ils s'embras-sent sans dan-ger, Ils n'pens'nt qu'à é-changer"

HUGUETTE

Cha. Et les garçons Peuv'nt ta - per,
Leurs ball's et leurs bil - les.

Hug. les polis - sons, Sur les fill's, sans fa - çon, Dans tout's les bis - bil -

Hug. - les.

CHARLEY

Ces manqués d'é - gards, Que se per - mett'nt les moutards,

Cha. Ça ne peut jamais plus s'fair plus tard.

HUGUETTE

Quand nous fai_sions pic et pic et co - lé - gram Et

Cha. Quand nous fai_sions pic et pic et co - lé - gram Et

légèr

Hug. bour et bour et ra - ta - tam, Pour un rien nous é_tions con - tents;

Cha. bour et bour et ra - ta - tam, Pour un rien nous é_tions con - tents;

Hug. Quand nous chan_tions ti_re li_re li_re lire, C'est

Cha. Quand nous chan_tions ti_re li_re li_re lire, C'est

Hug. pas loin, mais c'était l'bon temps, Pour - tant.

Cha. pas loin, mais c'était l'bon temps, Pour - tant.

Hug. Heu - reux temps de notre en - fan - - - ce, Que l'on

p subito *léger*

Hug. pen - - - se E - ter - nel,

CHARLEY

Tu ne du - res pour cha - cu - - - ne Qu'u - ne

Cha.

lu - ne, lun' de miel.

HUGUETTE (*faisant la gosse*)

Tâch' de pou - voir Me don - ner ton bal - lon noir Et moi je

Hug.

te f'rai voir C'que j'ai dans ma po - che.

CHARLEY (*même jeu*)

Pass'moi ton seau, Pass'moi aus - si ton cer - ceau Et j'te donne un morceau

HUGUETTE

Cha. Gar' si tu m'bats, Je di - rai
De ma p'tit' bri - o - che.

Hug. qu'tas du ta - bac: Du ta - bac d'ton pa - pa, T'au - ras des ta - lo -

Hug. - ches.

CHARLEY

Cha. Pas vrai, tu mens! Moi je di - rai pa - reill' ment

Cha. Qu'tas chi - pé le rouge à ta ma - man!

HUGUETTE

Quand nous fai_sions pic et pic et co_lé_gram Et

Cha. Quand nous fai_sions pic et pic et co_lé_gram Et

légèr

Hug. bour et bour et ra_tam, Pour un rien nous é_tions con_tents;

Cha. bour et bour et ra_tam, Pour un rien nous é_tions con_tents;

Hug. Quand nous chan_tions ti_re li_re li_re lir', C'est

Cha. Quand nous chan_tions ti_re li_re li_re lir', C'est

Hug.
pas loin, mais c'était l'bon temps Pour - tant,

Cha.
pas loin, mais c'était l'bon temps Pour - tant,

Cha.
Heu - reux temps de notre en - fan - ce, Que l'on

p subito *léger*

Cha.
pen - se E - ter - nel,

HUGUETTE
Tu ne du - res pour cha - cu - ne Qu'u - ne

Hug.

lu . . . ne, lun' de miel.

p subito

ff

N° 8 - DUO ET COUPLETS DE GILBERTE

A. VALANDRAY, GILBERTE - COUPLETS - VALSE

B. GILBERTE - LA PÉRUVIENNE

A Commodo

VALANDRAY

Voyons, n'es-tu pas bien ain-
Tu me re-proches d'être

PIANO

sonore *p*

GILBERTE

Si! Non!
Quoi? Bah!

Val. - si? Et vou-drais-tu chan-ger de nom?
coi! Les grands mots te ren dent ba - ba.

Gil. C'est vrai, je n'ai ja-mais é - té Aussi tranquille, en vé - ri -
Mais aus-si, quand vous vous tai - sez, On ne sait pas que sup-po -

Val. Quelle exqui-se tran-quil-li - té!
Men-tir est vraiment fort ai - sé.

(♩ = ♩)

Gil. 
 _té!
 _ser.

Val. 
 Ça vaut mieux que de s'a - gi - ter.
 On ras - su - re par un bai - ser.



1^o Movimento

Gil. 
 Lents!
 Mal!

Val. 
 Je sais, tu trouves mes é - lans Est-ce tout ce que tu trou.
 Comprends-tu cet a_mour nor - mal? Tu veux un a_mour i_nou -



1^o Movimento

Gil. 
 Va... Et voi - là le mot que j'at -
 Oui! Je veux que ton a_mour cons -

Val. 
 _vas? Ah! Gil - ber - te je t'ai - me tant!
 - i A. lors, c'est très in - qui - è - tant.



Gil. *(d.=d)*
 -tends. C'est merveilleux, quand je l'en - tends:
 -tant De - meure tou - jours é - cla - tant.

Val. *(d.=d)*
 Pour - quoi le dire à chaque ins -
 Il ne du - re - rait pas long -

Val. *cantando*
 -tant ?
 -temps. Ne sais - tu pas qu'on ne dit rien, Lors - que l'on

Val. *f* *mf*
 s'ai - me bien: On doit res - ter si - len - ci - eux; L'a -

GILBERTE *2^e fois seul!*
 Et si nous
 rall.

Val. *rit.* *Tempo*
 -mour se lit au fond des yeux. Et si nous
rit. *Tempo* *rall.*

sulvez

Tempo **rall.** **Tempo**

Gil. le vou - lons Long, N'ay-ons que des dis - cours

Val. le vou - lons Long, N'ay-ons que des dis - cours

Gil. Courts; Un bai - ser, c'est tout!

Val. Courts; Même un mot c'est beau - coup, Mais un bai - ser c'est tout!

à l'aise

suivez

Parlé

Gil. Tout! Sur - tout, Par - tout!

Val. *Parlé* Tout! Sur - tout, Par - tout!

Tempo

pizz

B
Moderato

G11. *à l'aise*
 Oui, je suis un peu ro-ma - nes - que; Ah! c'est absur-de, je le

Moderato
mf

G11. sens: Mais c'est que je suis sau-vage ou pres - que;

f

G11. *deciso*
 J'ai r'çu ça d'ma mè - - - re, en nais - sant.

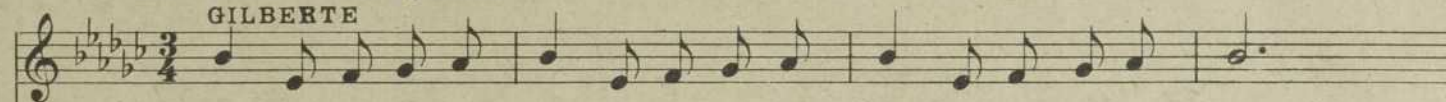
ff *deciso* *f*

Andantino

p *lontain*

All.^o mod.^o très rythmé

GILBERTE



Ma mère é - tait d'Li - ma Et c'est sous c'eli - mat Que sans doute ell' m'a

All.^o mod.^o très rythmé

Gil.



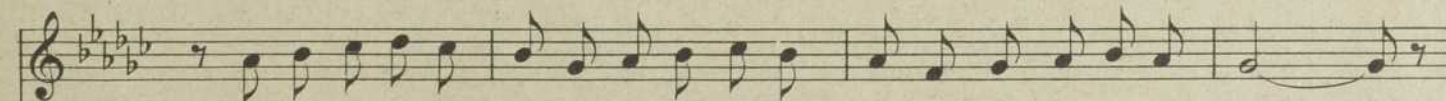
Fait naître dans un ran - cho, Au mi lieu des gau - chos, Dans un pa - ys très chaud. —

Gil.



Et, mal - gré qu'j'ai gran - di, J'te Pai dé - jà dit, Ru'du Cherch'Mi - di,

Gil.



Près d'un pèr'pa - ri - sien, Qu'étais né, tu l'sais bien, Boul'vard des I - ta - liens, —

détaché

Gil. Cer.tains jours, je me sou - viens D' mes an - cê - tres in - diens,

pizz

en dehors

Brillant

Gil. C'est tout l'soleil du Pé - rou; Qui coul'dans mes vei - nes,

Brillant

Gil. Parfois, je sens tout-à - coup Que j'suis Pé - ru - vien - ne, Il faut

ff *mf* *sf* *ff*

Gil. que j'écout, c'est fou, La voix qui m'en - traî - ne: Si j'veux l'é - touffer, J'la sens

mf *ff*

Plus lent

Gil. se r'biffer J'aides envi's d'mordre ou de grif - fer! Ou je pleu - - re Et

Plus lent

f *m.g.* *très expressif*

Gil. sourdement le cœur me bat, Quand m'ef.fleu - - re Le doux souvenir de là -

Tempo

Gil. -bas; Mais j'ou - bli' ce - pen - dant Le rêve ob - sé - dant Et, le rire aux dents, Jen'suis

Tempo

f *deciso*

Gil. pour mon ma - ri Qu'un'femm' de Pa - ris, Et qui lui sou - rit.

con slancio

sfz *sfz*

Un peu plus lent

Gil. Et je rê - ve sou - vent Ah! c'est é - mou - vant! Que je vais bra - vant

Un peu plus lent

mf

Gil. Les dangers d'la Pam - pa. Où ma mè - re cam - pa Et que je n'connais pas, —

p

Gil. Des homm's, dont l'œil ar - dent Est in - ti - mi - dant, Tout en m're - gar - dant

Gil. Au fond de l'Hacien - da, Mettent leurs mains dé - jà Aux lam's des Nava - jas, —

p

Gil. *détaché*

Tan-dis que j'danse un tan - go De - vant ces hi - dal - gos

pizz *en dehors*

Gil. **Brillant**

C'est tout l'soleil du Pé - rou, Qui coul'dans mes vei - nes;

Brillant *sfz*

Gil.

Parfois, je sens tout - à - coup Que j'suis Pé - ru - vien - ne, Il faut

ff *mf* *sf* *ff*

Gil.

que j'écout, c'est fou, La voix qui m'en - traî - ne: Si j'veux l'éteuffer, J'la sens

mf *ff* *mf*

Plus lent

Gil. ser'biffer J'ai des envi's d'mordre ou de grif-fer Ou je pleu - - re Et

Plus lent

Gil. sourdement le cœur me bat Quand m'ef-fleu - - re Le doux souvenir de là -

Tempo

Gil. -bas Mais j'ou-bli' ce-pen-dant Le rêve ob-sé-dant Et le rire aux dents Jen'suis

Tempo

Gil. pour mon ma - ri Qu'un'femm'de Pa - ris Et qui lui sou - rit.

con slancio

sfz

sfz

f *très expressif*

m.g.

f *deciso*

N° 9 - FINALE

GILBERTE

All^o moderato

PIANO

All^o moderato

ff *mf*

Il fau-

Gil.

- drait, Vous êt's dis-cret, C'est un se-cret, L'garder pour

THOMSON *3* *3* *3*

What do you say? What do you say? What do you say?

M^{lle} POUMAILLAC

J'i-ma-gin' A vo-tre min' Qu'èa vous cha-

Gil.

vous.

Tho.

What do you mean? What do you mean?

Mlle P. *- grin'!* Ah! non c'est fou.

Gil. Et j'af-front' Un'gran.de

Tho. What do you mean? What do you want?

Tutti ff *mf*

Mlle P. Si ça se

Gil. hont'! Rendez-vous compt' Si' d'vinait tout,

Tho. What do you want? What do you want?

Tutti ff

Mlle P. sait,

Gil. Voyez c'que c'est, L'effet se-rait épou.vantabl;c'est pas dou.

Tho. What do you say? What do you say?

Mlle P. *Il est gâteux!* A - vez-vous compris? Vous étiez l'ma - ri, Mais il ne faut pas qu'on

Gil. *-teux.* A - vez-vous compris? Vous étiez l'ma - ri, Mais il ne faut pas qu'on

Tho.

m.d. 3

Mlle P. *l'sa - che.* Ça vous taquin! Car l'se - cond ma - ri Se - rait très sur -

Gil. *l'sa - che.* Car l'se - cond ma - ri Se - rait très sur -

Tho. *3*

What do you mean?

Mlle P. *-pris* De cet autr' ma - ri, qu'on ca - che. A - vez -

Gil. *-pris* De cet autr' ma - ri, qu'on ca - che. *3* Qu'est - c'qu'il racont'? A - vez -

Tho. *3*


What do you want?

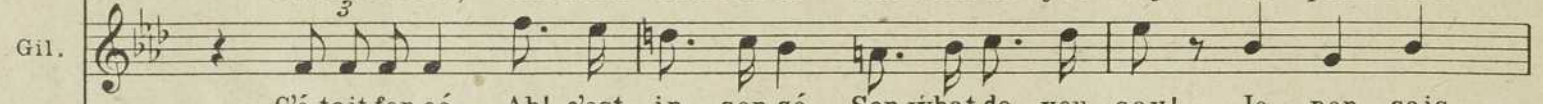
M^{lle} P.  -vous compris Qu'il ya deux ma - ris Et que le premier fait ta - che.

Gil.  -vous compris Qu'il ya deux ma - ris Et que le premier fait ta - che.


Tho.  What do you



M^{lle} P.  C'é-tait for.cé, Ah! c'est in - sen.sé Son what do you say! Je pen - sais

Gil.  C'é-tait for.cé, Ah! c'est in - sen.sé Son what do you say! Je pen - sais

Tho.  say?



M^{lle} P.  qu'il me com - pren - drait? Il l'fait exprès! A - vez-vous compris.Vous étiez l'ma.

Gil.  qu'il me com - pren - drait? A - vez-vous compris.Vous étiez l'ma.

Tho. 



Mlle P. - ri, Mais il ne faut pas qu'on l'sa - che. Je l'a-bo-min'! Car le

Gil. - ri, Mais il ne faut pas qu'on l'sa - che. Car le

Tho. What do you mean?

Mlle P. s'cond mari se - rait très sur - pris De cet autr' ma - ri qu'on ca - che.

Gil. s'cond mari se - rait très sur - pris De cet autr' ma - ri qu'on ca - che.

Tho. What do you

Mlle P. Jen ai assez! C'est in -

Gil. Il n'ya pas moyen, Il ne comprend rien!

Tho. say?

Mlle P. - vo C'est in - vo C'est in - vo - lontair', jecrois Ou c'est

Gil.

Tho. What is it veau? What is it veau?

Mlle P. qu'il est bien sournois. Il n'sait plus un mot d'français, ça s'voit,

Gil. Il n'sait plus un mot d'français, ça s'voit,

Tho. What do you say?

Mlle P. Ah! non assez!

Gil. Ah! non assez!

Tho.

Con moto

m.d. 3 *ff* *mf*

(entre Valandray)

VALANDRAY (à Thomson)

Comment, Vous é-tiez là? On ne m'a -

M^{lle} POUMAILLAC

C'est une ab - sen - ce. GILBERTE

Mais oui, voi -

Val.

- vait pas dit vo-tre pré - sen - ce.

léger

M^{lle} P.

Bien fai-tes.

Gil.

- là!

(à sa femme)

Bien fai-tes.

Et d'u -

Val.

Les pré - sen - tations sont fai-tes?

(b)

Stesso movimento

M^{lle} P. Par - fai - te. ça j'acquiess',

Gil. - ne fa - çon par - fai - te.

Val. (à Thomson) Vous connais - sez ma

Stesso movimento

Val. fem. me... THOMSON Done

Yes! Yes! Yes! Yes!

ff *mf*

M^{lle} POUMAILLAG (vivement) Ça suffit! n'al.lons pas plus

Val. Je ne vous l'in - tro - duit point.

ff

Mlle P. loin. (entrent Hugnette, Charley et Faradel) (les présentant)
 Val. Et voi-ci nos a -

Val. (salutations)
 - mis de toute in-ti-mi-té: Huguet - te Ver-be-rie,

Val. Char-ley et Fa-ra-del

CHARLEY Enchanté, cher mon-sieur! Enchanté
 FARADEL Cher Monsieur, enchanté! Enchan -

THOMSON

All^o moderato

HUGUETTE

Well! Well! Well! Well! Je l'croys au trement: C't'Amé -
 Cha.
 Far. - té!

All^o moderato
ff *ff* *mf*

Hug. - ri - cain, vraiment, A l'air d'un fla - mand,
 Cha. Ya mieux

Cha. comm' gi - go - lo Et il a un gou - lot, Qu'est pas ri - go -

Cha. *lo.* **FARADEL**
 Vous qui rê-vez des hommes so-li-des, En v'la un qu'à

HUGUETTE
 J'les aim'mieux autrement, Mais il a certain'ment Du tem-pé-ra-
 Far. l'air d'un caria-tide.

Hug. **Allegro**
 -ment **THOMSON (Parlé)** **THOMSON (Parlé)**
 I am dying with hunger. I am dying with hunger.

Allegro
ff *ff*

CHARLEY

Je n'sais pas — ce qu'il veut, Mais parbleu,

Mlle POUMAILLAC

Qu'est-c'qu'il ré - cla -
 Cha. Il le veut a.vec vi-gueur.

Mlle P.

- me? Qu'est-c'qu'il ré - cla - - me? On di-rait qu'il mâch'du mas -

Mlle P.

- tic! On n'com-prend qu'pouc, Qu'est-c'qu'il ré - cla -
 TOUS (sauf Thomson) Qu'est-c'qu'il ré - cla -

M^{lle} P.
 _ me? Qu'est-c'qu'il ré - cla - _ me? Si c'est un p'tit en-droit dis -

Tous
 _ me? Qu'est-c'qu'il ré - cla - _ me? Si c'est un p'tit en-droit dis -

Stesso movimento

GILBERTE (à M^{lle} Poumaillac)

M^{lle} P.
 _cret, C'n'est pas un s'cret. Pour -vu que mon ma - ri ne voi' pas que j'lui

Tous
 _cret, C'n'est pas un s'cret.

Stesso movimento

(Le maître d'hotel :)
Madame est servie!

Gil.
 mens! Ah! mon Dieu, que j'ai peur en c'mo - ment!

THOMSON

All righth! En - fin! J'ai faim!

GILBERTE (à Thomson)

M^{lle} POUMAILLAC (à Gilberte) C'est un
Et dir' que nous a - vions le trac, Il n'pensait qu'à son es - to - mac.

Gil. p'tit dî - ner; rien qu'pour se dir' bon - jour, Un mo - des - te re - pas

Gil. de fa - mil - le, Des co - quil - les: Des mo -

Gil.

- ril - - les, Un pâ - té de Strasbourg, D'la vo - lail - le cuite au

VALANDRAY

Gil.

four. C'est un p'tit dî - ner, rien qu'pour se dir', bon - jour: De la

Val.

dind', du ho - mard ma - yon - nai - - se Et des frai - -

Val.

- ses; Oh! rien, qui soit lourd! C'est un p'tit dî - ner, rien qu'pour se

Val. TOUS

dir' bon - jour, C'est un p'tit dî - ner; rien qu'pour se dir' bon -

Tous

- jour; Un mo - des - te re - pas de fa - mil - le, Des co -

Tous

- quil - les, Des mô - ril - les, Un pâ - té de Strasbourg,

Tous

D'la vo - lail - le cuite au four, C'est un p'tit dî - ner; rien qu'pour se

Tous

dir' bon - jour: De la dind', du ho-mard ma - yon - nai -

Tous

- se Et des frai - ses; Oh! rien, qui soit lourd! C'est un

p *ff*

p subito *ff*

Tous

p'tit dî - ner, rien qu'pour se dir' bon - jour!

ff

Fin du 1^{er} Acte

ACTE II

1^{er} ENTR' ACTE

All^o rythmé

PIANO

The image displays a piano score for Acte II, 1st Entr'acte. The score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). It consists of six systems of musical notation, each with a treble and bass staff. The first system begins with a forte dynamic marking (*f*). The music is characterized by a steady, rhythmic accompaniment in the bass line, often using eighth or sixteenth notes, and more complex chordal textures in the treble line. Various musical notations are used throughout, including slurs, accents, and dynamic markings such as *f* and *mf*. The overall style is typical of 19th-century piano accompaniment for a theatrical production.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is in a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The upper staff features a melodic line with several accents (v) and a long slur spanning across the system. The lower staff provides a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features similar notation to the first system, with a treble and bass staff. The upper staff has several accents (v) and a slur. The lower staff continues the accompaniment.

Third system of musical notation. The upper staff begins with a dynamic marking of *ff* (fortissimo). It contains a complex melodic line with many beamed notes and slurs. The lower staff continues with a steady accompaniment.

Fourth system of musical notation. The upper staff features a melodic line with a large slur and various ornaments. The lower staff continues the accompaniment.

Fifth system of musical notation. The upper staff has a melodic line with many beamed notes and slurs. The lower staff continues the accompaniment.

Sixth system of musical notation. The upper staff features a melodic line with a large slur and various ornaments. The lower staff continues the accompaniment.

Seventh system of musical notation, the final system on the page. It features a melodic line with a large slur and various ornaments. The lower staff continues the accompaniment.

N° 10 - LE HOQUET

FARADEL

Allegretto

PIANO

Piano introduction in B-flat major, 3/4 time, marked *Allegretto* and *ff*. The music features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand, with a repeat sign at the end.

FARADEL

First system of vocal and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics "La moindre émo-tion Me pro-duit, quelle affliction, C'dé-faut d'res-pi-ra-tion." The piano accompaniment is marked *mf*.

Second system of vocal and piano accompaniment. The vocal line continues with "Mon œil s'a-languit Et je sens quelquechos; qui Me". The piano accompaniment features a triplet in the right hand and is marked *f* and *mf*.

Third system of vocal and piano accompaniment. The vocal line continues with "ser-re le ki-ki; Il m'sembl' qu'il me mont' un'". The piano accompaniment features a triplet in the right hand and is marked *f* and *mf*.

Far. bou - le, Je ré - prime une en - vie d'tous - ser Et v'lant!

Far. soudain j'fais la pou - le Et j'me mets à glous - ser.

Red.

Far. Ça y est, ça c'est l'bou - quet, J'ai le hoqu - et! Et

Far. J'donn' de ma dis - tinc - tion Un' sale o - sale o - pi - nion;

Far.  Ca y est! ça c'est l'bou-quet, J'ai le hoqu - et, Et,

Far.  A - lors, ça me donn' l'air sou - L'air sou - vent un peu saou!l!

Far.  Quand j'l'ai, j'perds le nord, Car tout le monde se tord Et ça me fait du

Far.  tort, Ça m'prend tout à coup, A l'heu - re du ren-dez-vous. C'est

Far. fa - tal, ça m'coup' tout! Au mo - ment où j'pouss' ma

Far. poin - te, La dame a un air stu - pé - fait, Quand ell'

Far. voit que j'pouss' ma plain - te Ça fait mau - vais ef - fet.

Far. Ça yest, ça c'est l'bou - quet, J'ai le hoqu - - - et!

Far. Et Ça m'prend juste au mo - ment, OÙ je l'em -

Far. - brass' ten - dre - ment. Ça y est, ça c'est l'bou -

Far. - quet! J'ai le hoqu - - et, Et,

Far. je fais lapoul', ça c'est toc, Au lieu de fair' le coq.

N°11 - JE ME SUIS LAISSÉ EMBOUTEILLER

VALANDRAY

All^o giocoso

PIANO *f*

The piano introduction consists of two staves. The right hand starts with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a common time signature. It begins with a series of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand. The music is marked with a forte 'f' dynamic and includes a 'v' marking at the end of the first staff.

VALANDRAY

1. L'autr'jour sur l'boul' vard, Je filais, car j'é tais en r'tard, L'a gent d'faction
2. Par un beau ma - tin, Vous rencontrez un p'tit trot - tin, Vous l'in - vi - tez

The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of two flats. It contains two lines of lyrics. The piano accompaniment is on two staves (treble and bass clefs) with a key signature of two flats and a common time signature. It is marked with a mezzo-forte 'mf' dynamic.

Val.

Sort son cra - yon, M'dress'con - tra - ven - tion; Et pendant c'temps-là, Trams et ta - xis a -
A prendr' le thé; Chez vous, vous mon - tez. Mais ell' n'des - cend plus, Ell' s'attache à vous

The vocal line continues on a single staff with a treble clef and a key signature of two flats. It contains two lines of lyrics. The piano accompaniment is on two staves (treble and bass clefs) with a key signature of two flats and a common time signature. It is marked with a mezzo-forte 'mf' dynamic.

Val.

- vec é - clat Vienn't se heur - ter De tous cô - tés: Tout est ar - rê -
comm' la - glu; Ell' reste un an, Dix ans, vingt ans, Vous dit's pendant

The vocal line continues on a single staff with a treble clef and a key signature of two flats. It contains two lines of lyrics. The piano accompaniment is on two staves (treble and bass clefs) with a key signature of two flats and a common time signature.

Val.

té, Je me suis lais - sé em - bou - teil - ler. L'agent lui s'en
c'temps, Je me suis lais - sé em - bou - teil - ler: A.vec elle il

Val.

fout, c'est son mé - tier, Et mal - gré ses ga -
a fal - lu m'ma - rier; Ell m'a mis le grap -

Val.

lons, Je l'en - gueul', c'est pas long, Il ri - pos - te, M'traîne au
- pin, Ell' ba - lanc' mes co - pains, Ell' m'ca - jo - le, Ell' me

Val.

pos - te Et j'pass' la nuit au vio - lon. Je me suis lais - sé em -
col - le, Moi, qui suis bon comm' le pain, Je me suis lais - sé em -

Val.

- bou - teil - ler; Et ma femm jus - te - ment ef - fray -
 - bou - teil - ler; Je n'peux plus sor - tir, ni va - drouil -

Val.

- é; En - voi' ma pho - to Aux jour - naux Et té - lé - pho - ne au Gard' des
 - lér; J'lui cherche en c'mo - ment, Un a - mant Untyp' qui lui paye mon loy -

Val.

Sceaux: Mon ma - ri on m'l'a cou - pé en mor - ceaux!
 - er, Car j'ai en - vie d'me dé - sem - bou - teil - ler!

Val.

3. De - puis quel - que temps, Pa - ris est d'venu in - quié - tant: C'est le gourbi

mf

Val.

D'un tas d'ar.bis Ve.nus d'Bi.ri . bi, Ou d'Es.pagnols, Qui plantent leur tente aux

Val.

Ba . ti . gnoll's, C'est Scu . ta . ry, Pon . di . ché . ry, Mais c'n'est plus Pa .


Val.

. ris! On s'est bien lais . sé em . bou . teil . ler Pardes gens qui vien . nent

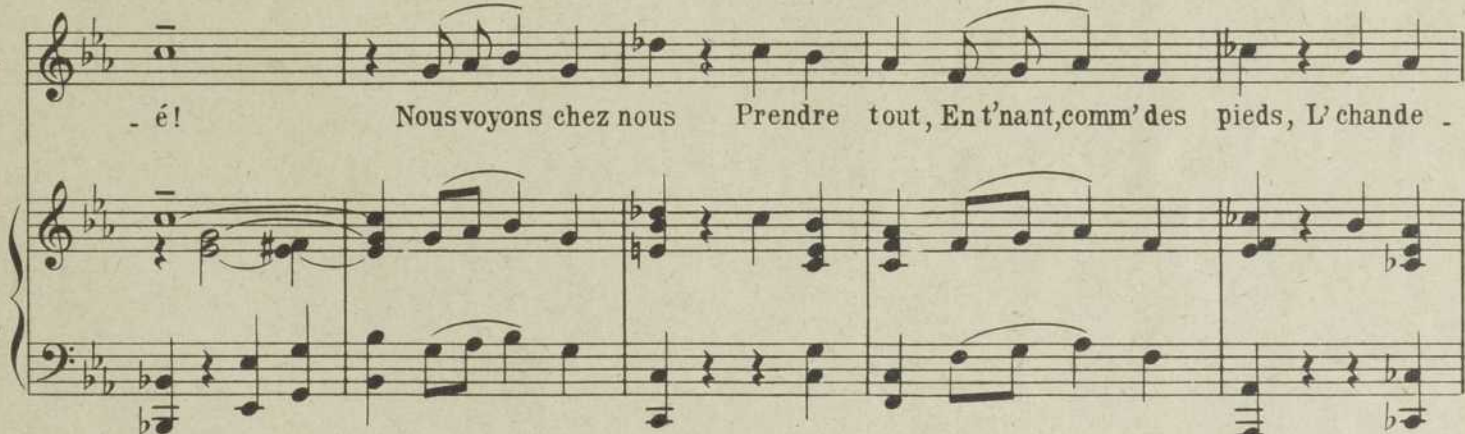
Val.

tra . vail . ler, Les gar . çons Sont Sa . xons: Les ex . tras Sont d'Pé .

sec

Val.  *ra*; C'est plein d'Rus-ses, C'est plein d'pu-ces, On va chi-per l'cho-lé - *ra*! On s'est bien lais-

Val.  - sé em - bou - teil - ler: Il faudrait qu'tout ça soit ba - lay -

Val.  - é! Nous voyons chez nous Prendre tout, En t'nant, comm' des pieds, L' chande -

Val.  - lier. Mais qui vien - dra nous dé - - sembou.teil - ler? *sfz*

N°12 - QUAND ON N'A PAS CE QUE L'ON AIME

M^{lle} POUMAILLAC

M^{lle} POUMAILLAC

Andantino

Il faut, dit un pro-ver-be
Le bourgeois le plus im-pec-

PIANO

Andantino

M^{lle} P.

sa-ge, E-tre bor-né dans ses dé-sirs Et, quand on le croise au pas-
-ca-ble, Quand il est sa-tu-ré d'al-cool, Va s'ex-ci-ter, c'est im-man-

M^{lle} P.

-sa-ge. Goû-ter le plus pe-tit plai-sir, Le potache a-moureux, que
-qua-ble, Aux nu-di-tés du mu-sic-hall, Quand il revient; l'œil un peu

léger

M^{lle}
P.

- ten - te Une hé - ro - ï - ne de ro - man, Dix neuf fois sur
trou - ble, Et qu'il re - trou - ve sa moi - tié, Hé - las! sa moi -

M^{lle}
P.

vingt se con - ten - te De la bon - ne de sa ma - man; La
- tié comp - te dou - ble, Il songe à de - mander quar - tier: Mais

M^{lle}
P.

moin - dre dacty - lo se flat - te De tour - ner un jour au ci - né. Puis
el - le veut sa re - com - pen - se, Il se cou - che, l'air a - lan - gui, Et,

pizz.

M^{lle}
P.

elle épouse un bu - reau - cra - te: Ça vaut mieux que de mal tour - ner.
en fermant les yeux, il pen - se Qu'il em - bras - se les trois sœurs Guy.

stesso movimento

M^{lle}
P.

Quand on n'a pas ce que l'on ai . . . me, Ce qu'on a, faut l'aimer quand

stesso movimento

doux *en dehors*

M^{lle}
P.

mê . . . me, On doit sans hé . si . ter, Savoir s'en con . ten . ter;

M^{lle}
P.

Quand on n'a pas ce que l'on ai . . . me.

a piacere

suivez

M^{lle}
P.

J'ai rê . vé, comme tout le mon . de, De câ . li . ner sur mes ge . noux

p

M^{lle}
P.

Les mignonnes frimousses blon - des De tout pe - tits, si grands pour nous; Et

M^{lle}
P.

puis, me voi - ci vieil - le fil - le, Vieille non pas, nom d'un pé - tard! Car toujours ma

léger

M^{lle}
P.

jam - be fré - til - le Et mon cœur n'est pas en re - tard: Il

M^{lle}
P.

est plus jeu - ne que les vô - tres Et comme il est jeu - ne pour rien, Je

pizz.

M^{lle}
P.

gâ - te les enfants des au - tres, En pen - sant que ce sont les miens.

Plus lent

M^{lle}
P.

Quand on n'a pas ce que l'on ai - me, Ce qu'on a, faut l'aimer quand

Plus lent

ppp

M^{lle}
P.

mê - me, On doit, sans hé - si - ter; Sa - voir s'en

rall.

M^{lle}
P.

con - ten - ter, Quand on n'a pas ce que l'on ai - me.

suivez

N°13 - SOIRS DE MEXIQUE

GILBERTE

All^o moderato

PIANO

Piano introduction in B-flat major, 3/4 time. The right hand features a melodic line with a triplet of eighth notes in the first measure, followed by chords and a triplet of eighth notes in the fifth measure. The left hand provides a steady accompaniment of eighth notes.

GILBERTE

Vocal line and piano accompaniment for the first system. The vocal line begins with a triplet of eighth notes. The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand and a steady eighth-note accompaniment in the left hand.

Dans la Sier - ra, quand tu descends, la nuit, Pour
Mais l'autre soir, j'é - tais à tes ge - noux, Dans

mf très doux l'accomp!

Gil.

Vocal line and piano accompaniment for the second system. The vocal line continues with a triplet of eighth notes. The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand and a steady eighth-note accompaniment in the left hand.

te join.dre, sans bruit, Aus - si - tôt je m'en - fuis. Sous les pal -
l'ombre tout - à - coup, Quel - qu'un bondit sur nous! Je n'ai sai -

Gil.

Vocal line and piano accompaniment for the third system. The vocal line continues with a triplet of eighth notes. The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand and a steady eighth-note accompaniment in the left hand.

- miers, dans un air em.bau - mé, Je me lais.se char - mer Par
- si, comme en un cau.che - mar, Dans un ray.on bla - fard, Que

Gil.

ta voix, mon ai - mé. On te pré - tend Cru - el et dan - ge -
 l'éclair d'un poi - gnard, Mais aussi - tôt, J'ai vu! en t'en - la -

Gil.

- reux; Tu m'es pour - tant Si doux, comme amou - reux, Mais non ton cœur
 - çant! Que ton man - teau É - tait rempli de sang, L'autre a pé - ri,

Gil.

N'est pas trom - peur! Je n'ai pas peur.
 O mon ché - ri, Alors j'ai ri!

très chanté.

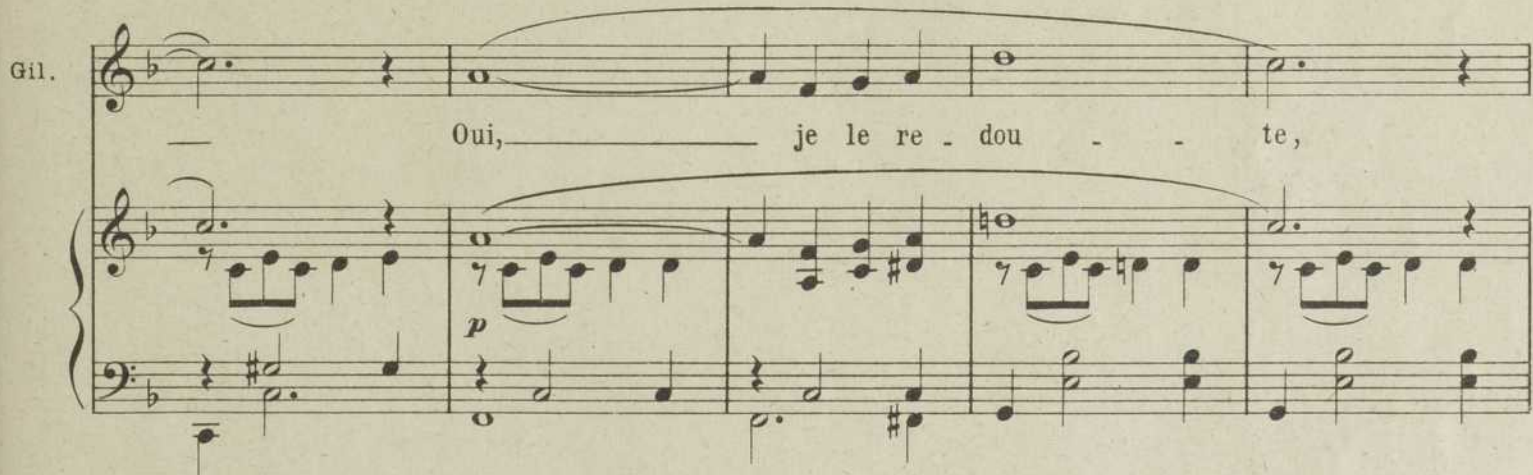
Gil.

O vibrante ex - ta - - - se, Quand,

très chanté

Gil.  sans u ne phra se, Ta lè vre m'em.

Gil.  bra se D'un bai ser très doux!

Gil.  Oui, je le re dou te,

Gil.  Mais lors que j'y goû te, Je

Gil. *me don.ne tou - - te Dans un fris.son*

Gil. *fou! Mais l'autre* **DANSE**

en dehors

pp

3

Detailed description: This system contains the first four measures of music. The piano part features a treble clef with a key signature of one flat and a 7/8 time signature. It includes a triplet of eighth notes in the second measure and a long melodic line with slurs and ties. The bass part has a bass clef and provides harmonic support with chords and single notes. The vocal line is on a single staff with a treble clef, showing a melodic line with slurs and ties.

Detailed description: This system contains the next four measures. The piano part continues with similar rhythmic patterns and harmonic structures. The vocal line remains melodic with slurs and ties.

Detailed description: This system contains the next four measures. The piano part features more complex chordal textures and rhythmic variations. The vocal line continues its melodic progression.

pp

Detailed description: This system contains the next four measures. The piano part has a dynamic marking of *pp* in the third measure. The vocal line continues with slurs and ties.

TOUS *f*

0 vibrante ex .

Detailed description: This system contains the next four measures. The vocal line is on a single staff with a treble clef, featuring a long note in the third measure with the lyrics "TOUS" above it and "0 vibrante ex ." below it. The piano part continues with chords and single notes.

ff

ff

Detailed description: This system contains the final four measures. The piano part features a dynamic marking of *ff* in the second and third measures. The vocal line continues with slurs and ties.

Tous

- ta - se, Quand, sans u - ne

Tous

phra - se, Ta - lè - vre m'em -

Tous

- bra - se D'un bai - ser très

Tous

doux, Ouil je le re -

strident *ff*

Tous

_dou - - - te, Mais - - - - - lors.que j'y

Tous

gou - - - te, Je - - - - - me don - ne

Tous

tu - - - te, Dans - - - - - un fris - son

Tous

fou!

cresc. *s*

N°14 - ÇA C'EST GENTIL

HUGUETTE, CHARLEY

CHARLEY *All^o moderato*

PIANO *All^o moderato*
ff *mf léger*

C'est plus dur qu'on n'croit
 Ah! c'est mer-veil - leux;

HUGUETTE

Cha. Et sur-tout, n'est-ce pas?
 Ah! quel - le dou - ceur,

D'sé - duire un homm' quand il est très froid. —
 L'é - lev' com - prend, ça va beaucoup mieux. —

Hug. Quand on en est à son premier pas. —
 De fair' plai - sir à son profes - seur! —

Cha. Et quand on peut voir
 Oui, mais at - tention,

Cha. Qu'il fe . rait tout pour ne rien sa . voir — Quel je ne sais quoi
Ce n'est pas moi qui suis en ques . tion — Et re . commen . çons,

HUGUETTE

Cha. Si je prends l'air a . ver . ti?
J'm'inond' de par . fum d'Co . ty.

Cha. Peut causer d'lémoi A ce mor . ceau d'bois! Ça c'est gen .
Viv'mentre . passons . Tou . te la le . çon. Ça c'est gen .

Hug. Si je prends l'air vir . gi . nal?
Comm'dans un flot bap . tis . mal,

Cha. . till
. till Ça c'est pas
Ça c'est pas

Hug. 
 Ou je peux, pour com - men - cer, De - meu -
 Puis je voil' bien mes deux seins, Mais j'en

Cha. 
 mal.
 mal.



Hug. 
 - rer les yeux bais - sés. Puis lan - cer un r'gard vi - cieux,
 laiss'voir à des - sein L'en - tre-deux mys - té - ri - eux.

Cha. 
 Ça c'est bien
 Ça c'est bien



Hug. 
 J'peux por - ter un tra - ves - ti, Dans l'gen'
 Puis dans ses bras je m'blot - tis, M'of - frant

Cha. 
 mieux! Ça c'est gen - til.
 mieux! Ça c'est gen - til.



Hug. de ceux d'Marth'Che - nal. Ou près
au bai - ser fi - nal; En l'fro -

Cha. Ça, c'est pas mal.
Ça, c'est pas mal.

mf

Hug. du bas trans.pa - rent, Lais.ser voir, en le ti - rant, Un coin
lant pour le ten - ter, Tout près j'lui fais cons.ta - ter Que ma

Cha.

Hug. de peau gras.souil - let.
bou - che sent l'œil - let.

Cha. A - lors, ça yest!
A - lors, ça yest!

N° 15 - IL SUFFIT D'UN RIEN

GILBERTE, VALANDRAY

Mouv! de scottich

1. GILBERTE Tu vou - drais Te
2. VALANDRAY Tu me plais A .

PIANO *mf*

Gil.
Val.
lan_cer dans les frais, Me pay - er Des sautoirs, des col - liers,
vec tes beaux pro - jets. Donc, tu veux Te con.ten.ter de peu;

Gil.
Val.
Des zib' - lin's Et des manteaux d'her - mine, Et pour - tant Je
Mais ma chère; Par ces temps de vi' chère; Faut d'ar - gent Pour

Gil.
Val.
n'en dé - sir' pas tant. Car l'a - mour N'a pas be - soin d'a - tours.
l'amour, c'est ur - gent, Un p'tit nid, Mo - des - tement gar - ni.

mf

Gil.
Val.

Le bon - heur, C'est de don - ner son cœur. A - près tout, L'ar -
Un me - nu, Qui soit des plus me - nus, Val'nt par an Dans

Gil.
Val.

- gent vois-tu, mon loup, En - tre nous, Il n'en faut pas beau - coup.
les huit cent mill' francs, Comm' tu l'dis, Pour s'ai - mer au - jour - d'hui:

Gil.
Val.

Il suf - fit d'un rien, D'un tout pe - tit rien, Pour qu'on soit heu - reux,
Il suf - fit d'un rien, D'un tout pe - tit rien, Pour qu'on soit heu - reux,

Gil.
Val.

Comm'deux a - mou - reux: Deux pe - tits cou - verts sur un' pe - ti - te ta - ble,
Comm'deux a - mou - reux: Si, pour dé - jeu - ner, on se mang'de ca - res - ses,

Gil.
Val.

Comm'le dit Ma - non, c'est bien plus dé - lec - ta - ble. Il suf - fit
C'est pas a - vec ça tout d'mê - me qu'on en - grais - se. Il suf - fit

Gil.
Val.

d'un rien, D'untout pe - tit rien, Un lit bien é - troit, Où l'on n'a
d'un rien, D'untout pe - tit rien, Mais, comm'cet hi - ver, Le charbon

Gil.
Val.

pas froid: Plus le lit est p'tit, plus il est con - for - ta - ble;
est cher: On rest'ra cou - ché, on s'réchauf - fr'a d'ten - dres - ses;

Gil.
Val.

C'est un rien, C'est un rien, Mais ça suf - fit bien.
C'est un rien, Un p'tit rien, Mais ça suf - fit bien.

lèger

G11. *pp*
Il suf_fit d'un rien, D'un tout pe - tit rien, Pour qu'on soit heu - reux,

Val. *pp*
Il suf_fit d'un rien, D'un tout pe - tit rien, Pour qu'on soit heu - reux,

pp subito

G11. Comm' deux a - mou - reux; Si pour dé_jeu - ner on se mang' de ca - res - ses,

Val. Comm' deux a - mou - reux; On se man - ge - ra de ca -

G11. C'est pas a_vec ça tout d'mê.me qu'on en - grais - se, Il suf_fit d'un rien

Val. - res - ses, de jo - li's ca - res - ses, Il suf_fit d'un rien

Gil.
d'un tout pe - tit rien, Mais comm'cet hi - ver Le charbon est cher,

Val.
d'un tout pe - tit rien, Mais comm'cet hi - ver Le charbon est cher,

Gil.
On rest'ra cou - ché, on s'réchauf - f'ra d'ten - dres - ses, C'est un rien: Un p'tit rien, rit. - - -

Val.
Tu au - ras mes ca - res - ses C'est un rien: Un p'tit rien, rit. - - -

Gil.
Mais ça suf - fit bien.

Val.
Mais ça suf - fit bien.

a Tempo

mf

suivez

N°16 - PAS SUR LA BOUCHE

THOMSON, LES JEUNES FILLES

Allegro

PIANO

The piano introduction is in 2/4 time, marked 'Allegro'. It features a treble and bass clef. The treble clef has a forte 'f' dynamic and contains a melodic line with triplets and accents. The bass clef provides a simple harmonic accompaniment.

THOMSON

Le bai-ser, — que l'on aim' tant, Au lieu — d'être ex-ci - tant, Moi, je — l'trouv'dé.gou -
 On voit dans — tous les ci - nés Des bai - sers ef-fré - nés, Quand l'film — est ter-mi -

The first system shows the vocal line (treble clef) and piano accompaniment (treble and bass clefs). The piano part has a mezzo-forte 'mf' dynamic. The lyrics are written below the vocal line.

Tho.

- tant. Non, je n'suis — pas pu - di - bond, Mais je — n'trouv'pas ça
 - né. Sur lé-cran, — les museaux joints, Ils rest'nt — vingt'second's au

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a triplet in the treble clef.

Tho.

bon Et ça — m'fait faire un bond. Ja - mais au - cu - ne
 moins Et d'avant — deux mill' té - moins. Moi, je trouv'ça cy -

The third system concludes the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a triplet in the treble clef.

Tho. 

femm' N'a pris c'bai-ser in-fâm;
-niqu' Et c'est pas hy-gié-niqu;

Tho. 

Ma bouche a d'au-tres em-plois. Je la gar-de pour moi:
J'gard'mes mi-crob's, c'est plus sain Qu'les pas-ser au voi-sin,

LES JEUNES FILLES



Un baiser? Un bai-ser? Un baiser? Un bai-ser?

Tho. 

Pas sur la

les J.F.  Un baiser? Un bai-ser? Un baiser? Un bai-

Tho.  bou - - - che!



les J.F.  - ser? Pas sur la bou - che,

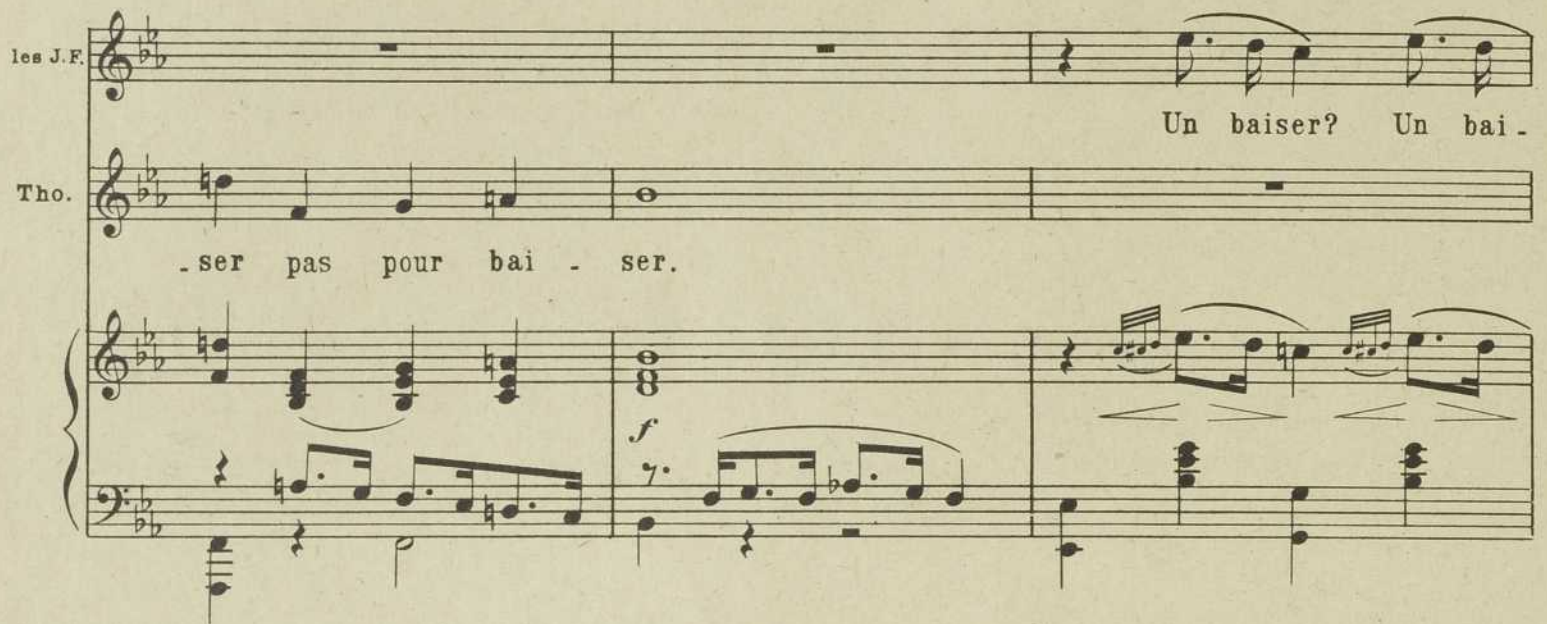
Tho.  Ça m'ef-fa - rou - - - che.




les J.F.  Ça l'ef-fa - rou - che.

Tho.  La bou-che, c'est fait pour cau -



les J.F.  Un baiser? Un bai-

Tho.  -ser pas pour bai - ser.

les J.F.  -ser? Un baiser? Un bai-ser?

Tho.  Pas sur la bou - - -

les J.F.  Un baiser? Un bai-ser? Un baiser? Un bai-ser?

Tho.  -che! J'veux pas qu'on

les J.F. Pas sur la bou - che!

Tho. tou - che!

les J.F. Un baiser? Un bai-ser? Un baiser? Un bai-

Tho. J'veux bien ail - leurs:

TOUTES

les J.F. - ser, Il n'y a rien de meil - leur!

Tho. Et ça de tout mon cœur!

N^o 17A - QUATUOR: GILBERTE, M^{lle} POUMAILLAC, VALANDRAY, THOMSONB - FINAL: *Sur le quai Malaquais* TOUS LES PERSONNAGES

A **Gai**

GILBERTE

M^{lle} POUMAILLAC

VALANDRAY

THOMSON

PIANO

f

Gil. Pour rais - je sa - voir pour quoi?
Il m'frait sor - tir de mes gonds

M^{lle} P.

Val. Tu arriv's bren, car je par - lais de toi.
C'est très mauvais de ve - nir en se - cond.

Tho. Vous al - lez sa - voir pour quoi.
Il m'frait sor - tir de mes gonds.

mf

Gil. 

M^{lle} P. 

Ça, ce n'est pas un se_cret.
C'est im_pos_sible à la fois.

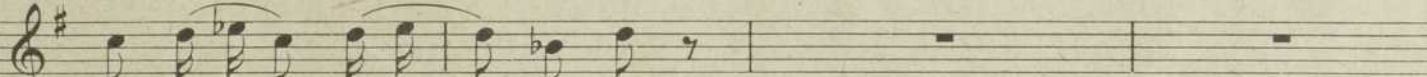
Val. 

Ça, ce n'est pas un se_cret.
C'est tres pos_sible à la fois.

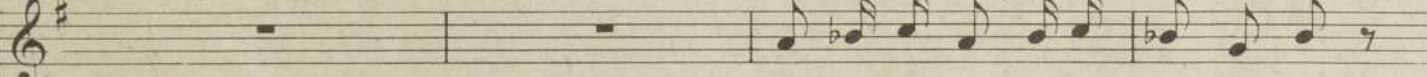
Tho. 

Il me di_sait comme il vous a_do_rait.
Mais si l'on est le pre_mier et le trois?

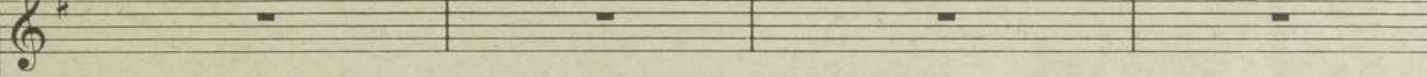


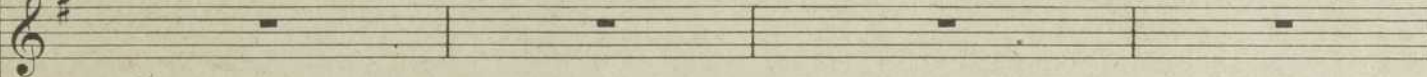
Gil. 

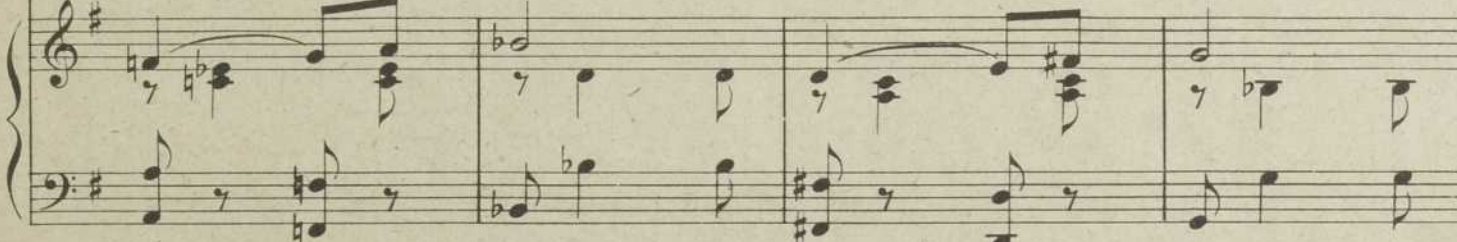
Mais quel be_soin de lui ra_con_ter?
Ah! que de chif_fres c'est in_sen_sé!

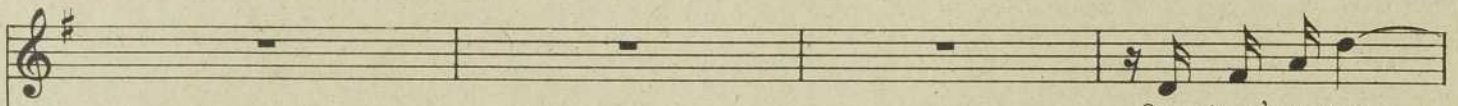
M^{lle} P. 

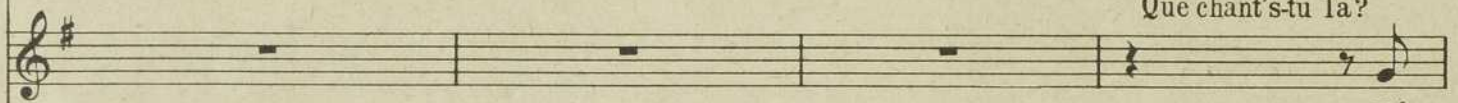
Je sens qu'un'bom_be va é_cla_ter.
Le mariage est un lot'_rie, on l'sait.

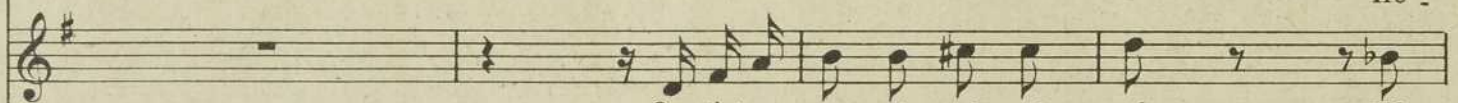
Val. 

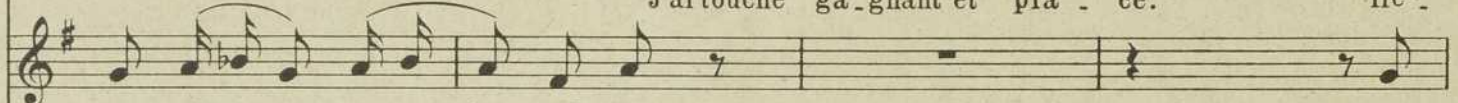
Tho. 



Gil. 

M^{lle} P. 

Val. 

Tho. 

*Ce qu'il di_sait, il va l'ré_pé_ter.
C'est un' lot'rie, où j'me suis bros_sé.*


*Que j'ai eu ta vir_gi_ni_té.
J'ai touché ga_gnant et pla_cé.*

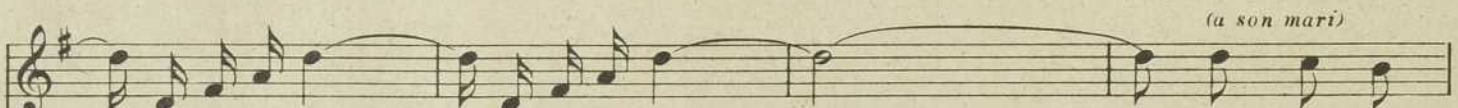
*Que chant's-tu là?
Que chant's-tu là?*

Hé -
Hé -

Hé -
Hé -

Hé -
Hé -



Gil. 

M^{lle} P. 

Val. 

Tho. 

*Tu l'distrop haut! Ça n'se dit pas! De_vais_tu
Tu l'distrop haut! Ça n'se dit pas! De_vais_tu*

*la! Hé_lo! Hé_la! Ça n'se dit pas! Voi_là qu'il af_
la! Hé_lo! Hé_la! Ça n'se dit pas! Et il nous af_*

*la! Hé_lo! Hé_la! Ça n'se dit pas! Je dois le
la! Hé_lo! Hé_la! Ça n'se dit pas! Je dois le*

*la! Hé_lo! Hé_la! Ça n'se dit pas! Voi_là qu'il af_
la! Hé_lo! Hé_la! Ça n'se dit pas! Et il nous af_*

(a son mari)



Gil.
dir; c'est dé - li - cieux, Que tu es l'pre - mier, l'premier d'ces mes - sieurs?
dir; c'est dé - li - cieux, Que tu es l'pre - mier, l'premier d'ces mes - sieurs?

M^{lle}
P.
- firm; ça c'est dé - li - cieux, Etr' le pre - mier, l'premier d'ces mes - sieurs?
- firm; ça c'est dé - li - cieux, Etr' le pre - mier, l'premier d'ces mes - sieurs?

Val.
dir; c'est dé - li - cieux, Que je suis l'pre - mier, l'premier d'ces mes - sieurs? J'suis l'numé - ro
dir; c'est dé - li - cieux, Que je suis l'pre - mier, l'premier d'ces mes - sieurs?

Tho.
- firm; ça c'est dé - li - cieux, Etr' le pre - mier, l'premier d'ces mes - sieurs.
- firm; ça c'est dé - li - cieux, Etr' le pre - mier, l'premier d'ces mes - sieurs.


Gil.
C'est commun, C'est com - mun! Qu'est-c'qu'il dit? Qu'est-c'qu'il dit?


M^{lle}
P.
Et c'est ha - sar -


Val.
un Et c'est ha - sar -

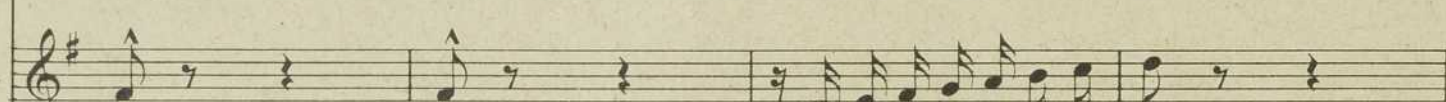
Tho.
Moi je l'suis aus - si!


léger

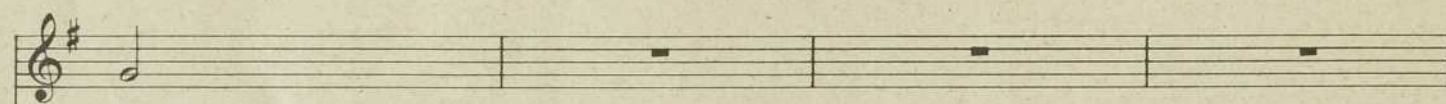
Gil.  deux! deux! Bien - tôt ça f'ra trois! C'est pour ça qu'on

M^{lle} P.  deux, D'êtr'nu - mé - ro deux, Car tout d'suite on voit L'nu - mé - ro trois.


Val.  deux, D'êtr'nu - mé - ro deux, Car tout d'suite on voit L'nu - mé - ro trois.

Tho.  deux! deux! Mais on ne par,le pas de moi.



Gil.  dit,

M^{lle} P.  Jamais deux sans trois, C'est in - op - por -

Val.  Ah! dis, dis qu'est-c'qu'on dit? C'est in - op - por -

Tho.  Ça je l'erois, ça je l'erois!



Gil. un, deux, trois. Jamais deux sans trois! trois!

M^{lle} P. -tun, Car des trois l'un d'eux Est très à l'é - troit: Jamais deux sans trois! trois!

Val. -tun, Car des trois l'un d'eux Est très à l'é - troit: Jamais deux sans trois! trois! Faut pas quand on

Tho. un, deux, trois. Jamais deux sans trois! trois!

Gil. Qu'est-c'qu'il va nous dire en - cor? Il insiste et il a tort; Il n'faut pas réveil -

M^{lle} P. Ah! quoi en - cor? Comme il a tort! Pour - - quoi

Val. ai - - - me, E - tre le deu - xiè - - me, Moi, je peux réveil -

Tho. Ah! quoi en - cor? Comme il a tort! Il doit

Gil. *pp*
 _ler Les secrets d'oreil - ler, Ce.lui qu'est l'pre - mior, Doit êtr' le der - nier. Il n'faut pas ré.veil -
 M^{lle} P. *pp*
 piail - ler? Que le pre - mior Doit êtr' le der - nier. Pour - quoi
 Val. *pp*
 _ler Les secrets d'oreil - ler, Ce.lui qu'est l'pre - mior, Doit êtr' le der - nier Moi, je peux ré.veil -
 Tho. *pp*
 rail - ler, Que le pre - mior Doit êtr' le der - nier, Il doit
p subito

Gil.
 _ler les secrets d'oreil - ler, Ce lui qu'est l'pre - mior Doit êtr' le der - nier. Raconter devant l'u - ni -
 M^{lle} P.
 piail - ler? Que le pre - mior Doit êtr' le der - nier,
 Val.
 _ler les secrets d'oreil - ler, Ce lui qu'est l'pre - mior Doit êtr' le der - nier.
 Tho.
 rail - ler, Que le pre - mior Doit êtr' le der - nier.

Gil. *vers!* Les secrets intims de ma chair, Ce la me met tout à l'en.

M^{lle} P. Pourquoi l'u - ni - vers? Non pas tous, ell' cherr'

Val. Pourquoi l'u - ni - vers? Non pas tous, ell' cherr'

Tho. Pourquoi l'u - ni - vers? Non pas tous, ell' cherr'

mf *cres - cen -*

Gil. *(se calmant)* *vers,* Je vais piquer un' cris' de nerfs! Non j'ai trou - vé

M^{lle} P. Oui, c'est un im - pair! Faut chercher d'l'é - ther.

Val. Ai-j' fait un im - pair? Faut chercher d'l'é - ther.

Tho. Oui, c'est un im - pair! Faut chercher d'l'é - ther.

do *p*

Gil. mieux! Les nerfs, ça n'avait rien, Je gard' mon sang -

Mlle P. Dieu! tiens!

Val. Ah! quoi donc mon Dieu! Et puis c'est an - cien!

Tho. mieux? bien!

Gil. - froid. Me voi.là d'a - plomb, Ça n'est pas long,

Mlle P. moi. J'trouv'qu'il a d'l'a - plomb,

Val. On s'en a - per - çoit Ce n'est pas long, La voi.là d'a -

Tho. moi; J'trouv'qu'il a d'l'a - plomb,

Gil. Ça n'est pas long! Mais qu'est-c' mais qu'est-c'

M^{lle} P. Taisez-vous, al - lons, Mais qu'est-c' mais qu'est-c'

Val. - plomb, Ça n'est pas long! Mais qu'est-c' qu'elle a donc? Pourquoi ces fa - çons Et ces pa - moi -

Tho. Taisez-vous, al - lons, Mais qu'est-c' mais qu'est-c'

Gil. mais qu'est-c' done! Il fait un œil rond, Quand il me ré -

M^{lle} P. mais qu'est-c' done! Ah! ça pourquoi done

Val. - sons sans aucun' rai - son, Ah! ça pourquoi done

Tho. mais qu'est-c' done! Moi, je trouv' bon

Gil. *f*
- pond Il a des soup - çons, J'en ai des fris - sons Et j'ai ce cram -

Mlle P.
Il fait cet œil rond!

Val.
Qu'elle m'in - ter - rompt?

Tho. *f*
Qu'il soit l'se - cond. Il a des soup - çons, Elle a des fris - sons, Ell' me trouv'cram -

Gil. *p*
- pon Après mes ju - pons. J'ai por - té son nom, Ya pas à dir' non Et si le pa -

Mlle P. *p*
Deux nu mé - ros un, Ce n'est pas com -

Val. *p*
J'suis l'numé - ro un, Ce n'est pas com -

Tho. *p*
- pon Après ses ju - pons. Ell' por - ta mon nom, Ya pas à dir' non Et si le pa -

Gil.
_ tron De cet-te mai - son Connais_sait l'fin fond De cet-te ques - tion, Yaurait dans e'sa -

M^{lle}
P.
_ mun, C'est très ha_sar - deux Pour l'numé - ro deux, Car il n'est pas

Val.
_ mun, C'est moins ha_sar - deux Que l'numé - ro deux, Car il n'est pas

Tho.
_ tron De cet-te mai - son Connais_sait l'fin fond De cet-te ques - tion, Yaurait dans e'sa -

Gil.
_ lon Un' ré - vo - lu - tion. Deux nu_mé - ros un, Ce n'est pas com -

M^{lle}
P.
bon D'ê - tre se - cond. Deux nu_mé - ros un,

Val.
bon D'ê - tre se - cond. J'suis l'numé - ro un,

Tho.
_ lon Un' ré - vo - lu - tion. J'suis l'numé - ro un, Ce n'est pas com -

Gil. *- mun, C'est in-op - por - tun, deux!*

M^{lle} P. *Ce n'est pas com - mun, C'est in-op - por - tun, Car des trois l'un d'eux Est très à l'é -*

Val. *Ce n'est pas com - mun, C'est in-op - por - tun, Car des trois l'un d'eux Est très à l'é -*

Tho *- mun, C'est in-op - por - tun, Car des trois l'un d'eux Est très à l'é -*

Gil. *trois! Jamais deux sans trois!*

M^{lle} P. *- troit: Jamais deux sans trois!*

Val. *- troit: Jamais deux sans trois! Et l'œud d'la ques - tion.*

Tho *- troit: Jamais deux sans trois! C'est la con - clu - sion...*

B FINALE

B (on parle)

p *pizz.*

The piano introduction consists of two staves. The right hand starts with a half note G4, followed by a quarter note G4, then a quarter note A4. The left hand starts with a half note G3, followed by a quarter note G3, then a quarter note A3. The piece is in 3/4 time and D major.

Vivo

The piano accompaniment for the first system consists of two staves. The right hand plays a series of eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. The left hand plays a series of eighth notes: G3, A3, B3, C4, B3, A3, G3. The tempo is marked 'Vivo'.

FARADEL (à Charley) **Vivo**

Sur le quai Le quai Ma-la-

Vivo

The second system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a whole rest, then a quarter note G4, followed by a quarter note A4, then a quarter note B4, and finally a quarter note C5. The piano accompaniment consists of two staves. The right hand plays a series of eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. The left hand plays a series of eighth notes: G3, A3, B3, C4, B3, A3, G3. The tempo is marked 'Vivo'.

Far. - quais, Au vingt-trois Vous en-trez tout droit,

The third system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a quarter note G4, followed by a quarter note A4, then a quarter note B4, and finally a quarter note C5. The piano accompaniment consists of two staves. The right hand plays a series of eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. The left hand plays a series of eighth notes: G3, A3, B3, C4, B3, A3, G3. The tempo is marked 'Vivo'.

Far. A gauch' vous fait's de-mi tour: C'est la porte au fond d'la cour, Il n'ya pas d'er-

The fourth system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a quarter note G4, followed by a quarter note A4, then a quarter note B4, and finally a quarter note C5. The piano accompaniment consists of two staves. The right hand plays a series of eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. The left hand plays a series of eighth notes: G3, A3, B3, C4, B3, A3, G3. The tempo is marked 'Vivo'.

Far. 

reur. A cō-té d'cell' de l'en-ca-dreur, Sur le quai

CHARLEY

Sur le

Far. 

sur le quai le quai Ma-la-quals, Au vingt-trois, Au vingt-trois,

Cha. 

quai le quai Ma-la-quals, Et par là

Far. 

Vous en-trez tout droit: A gauch' vous fait's de-mi tour, C'est la porte au

Cha. 

Il n'pass'pas un chat, Sauf les a-ca-dé-mi-ciens, Mais ça ne vous

Far.
fond d'la cour, Il n'ya pas d'er - reur, A cô - té d'en - ca - dreur.

Cha.
gène en rien, Ce sont d'vieux bon - nets Et person'les con - nait.

Cha. *(à Gilberte)*
En bat.tant le pa - vé, J'ai trou - vé J'ai trou - vé Pour nous deux

Cha.
le pe - tit ai - moir rê - - vé; De - main, de cinq à sept,

Cha.
C'est très net, C'est très net, On s'donn'ra des bai - sers fous, Je vais vous dire

Cha. où: Sur le quai Le quai Ma - la -

pp flauto

Cha. - quais, Au vingt - trois, Vous en - trez tout

Cha. droit: A gauch'vous fait's de - mi tour, C'est la porte au

Cha. fond d'la cour, Il n'y a pas d'er - reur, A cô - té d'cell' de l'en - ca -

GILBERTE *f*

Mais le quai le quai Ma - la -

FARADEL *p*

Sur le quai sur le quai le quai

Cha. *p*

- dreur . Sur le quai sur le quai le quai

Gil. - quais, J'vous l'pro - mets, N'me ver - ra ja -

Far. Ma - la - quais Et par là Et par là Il n'pass'

Cha. Ma - la - quais Et par là Et par là Il n'pass'

Gil. - mais . Ah! ça vous êt's fou, mon cher, Vous res - t'rez d'main

Far. pas un chat, Sauf les a - ca - dé - mi - ciens, Mais ça ne vous

pas un chat, Sauf les a - ca - dé - mi - ciens, Mais ça ne vous

Gil. comme hi - er. C'est tout in - di - qué, Là - bas au bout du quai,
 Far. gêne en rien. Ce sont d'vieux bon - nets Et per.sonn' les con - naît,
 Cha. gêne en rien. Ce sont d'vieux bon - nets Et per.sonn' les con - naît,

THOMSON (*a Valandray*)
 Je viens d'a - voir les clefs, C'est ré - glé C'est ré - glé, D'un jo - li

Tho. p'tit ap.par.te - ment meu - blé, C'est beaucoup mieux qu'l'hôtel;

VALANDRAY
 Tho. Ya rien d'tel Ya rien d'tel. Don.nez-moi l'a - dress' viv'ment D'votre ap - par - te -

THOMSON

Val. *ment.* Sur le quai le quai Ma - la -

Tho. - quais, Au vingt - trois, Vous en - trez tout

en dehors

Tho. droit, A gauch' vous fait's de - mi tour: C'est la porte au

en dehors

Tho. fond d'la cour, Il n'y a pas d'er - reur, A cô - té d'cell' de l'en - ca -

en dehors

GILBERTE

VALANDRAY

M^{lle} POUMAILLAC

FARADEL

CHARLEY

Tho.

- dreur!

Sur le quai Sur le quai

Sur le quai

Sur le quai Sur le quai

Sur le quai le quai le quai le quai le quai Ma - la

mf

Gil.

Val.

M^{lle} P.

Far.

Cha.

Tho.

Ma - la - - quais, J'vous l'pro - -

le quai Ma - la - quais, Au vingt -

le quai Ma - la - quais, Au vingt -

le quai Ma - la - quais, Et par là

le quai Ma - la - quais, Et par là

- quais sur le quai Ma - la - quais le quai Ma - la - quais Sur le quai le quai le quai le

Gil.  _mets on n'm'y ver - ra ja - mais! Ah! ça

Val.  trois, Vous en - trez tout droit, A gauch' vous fait's

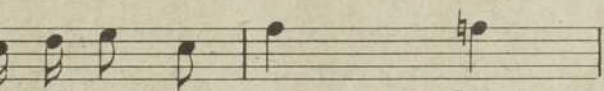
M^{lle} P.  trois, Vous en - trez tout droit, A gauch' vous fait's

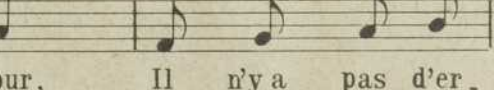
Far.  et par là Il n'pass' pas un chat, Sauf les a - ca -


Cha.  et par là Il n'pass' pas un chat, Sauf les a - ca -


Tho.  quai le quai Ma - la - quais Sur le quai Ma - laquais le quai Ma - laquais A gauch' vous fait's

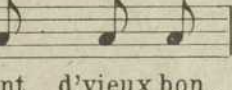



Gil.  vous êtes fou mon cher, Res - tez demain comme hi - er C'est


Val.  de - mi tour: C'est la porte au fond d'la cour, Il n'y a pas d'er -

M^{lle} P.  de - mi tour: C'est la porte au fond d'la cour, Il n'y a pas d'er -

Far.  dé - mi - ciens, Mais ça ne vous gêne en rien, Ce sont d'vieux bon -

Cha.  dé - mi - ciens, Mais ça ne vous gêne en rien, Ce sont d'vieux bon -

Tho.  de - mi tour, C'est la porte au fond d'la cour, Il n'y a pas d'erreur c'est



Gil. in - di qué Au bout du quai.

Val. - reur. A cô - té d'en - ca - dreur,

M^{lle} P. - reur. A cô - té d'en - ca - dreur,

Far. - nets Et personn' les con - nait.

Cha. - nets Et personn' les con - nait, J'ai mon ai - moir su' l'dos.

Tho. la porte à cô - té de chez l'en - ca - dreur!

Cha. C'est i - diot, c'est i - diot! J'ai une i - dé! j'vais l'ca - ser il - li -

(à Huguetto)

Cha. - co, De - main, cinq heur's ta - pant, J'vous at - tends, J'vous at - tends.

HUGUETTE

Vrai-ment, c'est un ren-dez-vous, Di-tes-moi vite où.

The musical score for Huguettes consists of a vocal line and piano accompaniment. The key signature is G major (one sharp). The vocal line is written in a soprano clef and contains the lyrics: "Vrai-ment, c'est un ren-dez-vous, Di-tes-moi vite où." The piano accompaniment is written in grand staff notation (treble and bass clefs) and includes a piano (*p*) dynamic marking.

CHARLEY

Sur le quai le quai Ma-la-quais,

The musical score for Charley consists of a vocal line and piano accompaniment. The key signature is G major (one sharp). The vocal line is written in a soprano clef and contains the lyrics: "Sur le quai le quai Ma-la-quais,". The piano accompaniment is written in grand staff notation and includes a piano (*p*) dynamic marking.

Cha.

Au vingt-trois, Vous en-trez tout droit,

The musical score for Charley (Cha.) consists of a vocal line and piano accompaniment. The key signature is G major (one sharp). The vocal line is written in a soprano clef and contains the lyrics: "Au vingt-trois, Vous en-trez tout droit,". The piano accompaniment is written in grand staff notation.

Cha.

A gauch' vous fait's de-mi tour: C'est la porte au fond d'la cour,

The musical score for Charley (Cha.) consists of a vocal line and piano accompaniment. The key signature is G major (one sharp). The vocal line is written in a soprano clef and contains the lyrics: "A gauch' vous fait's de-mi tour: C'est la porte au fond d'la cour,". The piano accompaniment is written in grand staff notation.

Cha. 

Il n'y a pas d'er - reur. A cô - té d'cell' de l'en - ca - dreur,

GILBERTE
Sur le quai sur le quai Ma - la - quais,

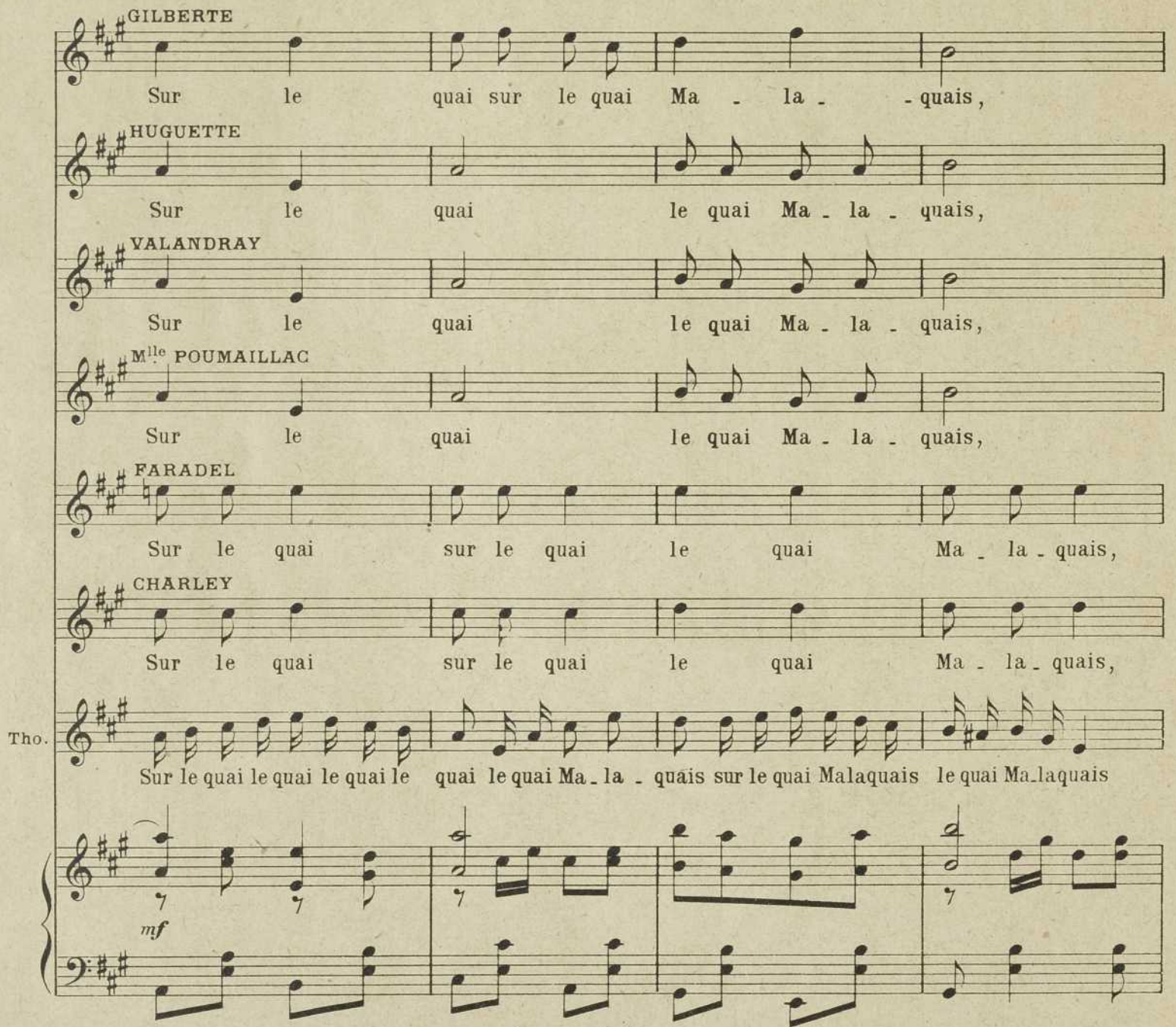
HUGUETTE
Sur le quai le quai Ma - la - quais,

VALANDRAY
Sur le quai le quai Ma - la - quais,

M^{lle} POUMAILLAC
Sur le quai le quai Ma - la - quais,

FARADEL
Sur le quai sur le quai le quai Ma - la - quais,

CHARLEY
Sur le quai sur le quai le quai Ma - la - quais,

Tho. 

Sur le quai le quai le quai le quai le quai Ma - la - quais sur le quai Malaquais le quai Ma - laquais

mf

Gil. Au vingt - trois, On y en - tre tout droit,

Hug. Moi je dis que c'est l'pa - ra - dis.

Val. Au vingt - trois, Vous en - trez tout droit,

M^{lle} P. Au vingt - trois, Vous en - trez tout droit,

Far. Et par là et par là, il n'pass' pas un chat,

Cha. Et par là et par là, il n'pass' pas un chat,

Tho. Sur le quai le quai le quai le quai le quai Ma - la - quais Sur le quai Ma - laquais le quai Ma - laquais

Gil. A gau - che vous fait's de - mi tour, c'est la porte au fond d'la

Hug. Ah! Char - ley vous êt's char - mant, J'vous y r'trouv'rai cer - tain' - ment;

Val. A gauch' vous fait's de - mi tour, C'est la porte au fond d'la cour;

M^{lle} P. A gauch' vous fait's de - mi tour, C'est la porte au fond d'la cour;

Far. Sauf les a - ca - dé - mi - ciens, Mais ça ne vous gêne en rien,

Cha. Sauf les a - ca - dé - mi - ciens Mais ça ne vous gêne en rien

Tho. A gauch' vous fait's de - mi tour, C'est la porte au fond d'la cour;

Gil. cour. Y a pas d'er - reur, près d'en - ca - dreur,

Hug. J'vais sa - voir com - ment sont Les log'ments d'gar - çon.

Val. Il n'y a pas d'er - reur. A cô - té d'en - ca - dreur,

M^{lle} P. Il n'y a pas d'er - reur. A cô - té d'en - ca - dreur,

Far. Ce sont d'vieux bon - nets. Et per - sonn' les con - nait,

Cha. Ce sont d'vieux bon - nets. Et per - sonn' les con - nait,

Tho. Il n'y a pas d'erreur. C'est la porte à cô - té de chez l'en - ca - dreur,

(on parle)

pp

THOMSON: Yes!

Yes! Yes! Yes!

f *pp*

Yes! Yes! Yes! Yes!

f *ff*

GILBERTE

Mais non,
Très agité


ff *sfz*

Gil. Pourquoi fais-tu cet-te mi-ne? Qu'est-c'que tu t'i-ma-gi-nes?

M^{lle} POUMAILLAC

Il n'y a pas

Allegro


Gil.  Ma tant',

M^{lle} P.  qu'nous com.me Pou mail . lac. C'est plein d'Poumail . lac Près de Ber.ge . rac,

Allegro

 *f*

Gil.  fais bien at . ten . tion . Si l'scandale é . cla . te ,

M^{lle} P.  Oui j'vois

 *mf* *ff*

Gil.  Pour cal . mer son é . mo .

M^{lle} P.  qu'la si . tu . a . tion Est très dé . li . ca . te .

 *mf* *ff*

Gil. *tion, Faut êtr' di - plo - ma - te.*

M^{lle} P. *Il faut tout ten - ter Pour le*

(♩=♩) **Même mouv!**

Gil. *N'ayons pas l'air de nous con - cer - ter.*

M^{lle} P. *con - ten - ter. Je suis u - ne Pou - mail -*

(♩=♩) **Même mouv!**

(montrant Gilberte) **rit. in poco**

M^{lle} P. *- lac, Voi - là une autr' Poumail - lac, Il y a un troisièm' Pou - mail -*

en revenant au mouv. du quatuor

Gil. Y a l'numé - ro un, C'est dé - jà quel - qu'un,

M^{lle} P.

lac.
1^{er} Mouvt

Gil. Y a l'numé - ro deux, Ce n'est pas dou - teux Il faut qu'un' autr' soit L'nu - mé - ro

Gil. trois, C'est ac - ci - den - tel, Mais tout na - tu - rel.

Gil. Et l'ondoit pen - ser Que c'était for - cé: Puisqu'on dit, ma foi, Jamais deux sans

Gil. trois. HUGUETTE Mais qu'est-c'? Mais qu'est-c'? Mais qu'est-c'

VALANDRAY Mais qu'est-c'? Mais qu'est-c'? Mais qu'est-c'

Mlle POUMAILLAC Mais qu'est-c'qu'elle a donc? Pourquoi c't'é - mo - tion? Je crois qu'la ques - tion Manqu'de pré - ci -

FARADEL Mais qu'est-c'? Mais qu'est-c'? Mais qu'est-c'

CHARLEY Mais qu'est-c'? Mais qu'est-c'? Mais qu'est-c'

THOMSON Mais qu'est-c'? Mais qu'est-c'? Mais qu'est-c'

Gil. donc? Il fait un œil rond, Il sent qu'nous men - tons,

Hug. donc? Il cherch'la rai - son D'la com.bi - nai -

Val. -sion? Quelle est la rai - son D'cett'combi - nai -

Mlle P. donc? Il cherch'la rai - son D'la com.bi - nai -

Far. donc? Il cherch'la rai - son D'la com.bi - nai -

Cha. donc? Il cherch'la rai - son D'la com.bi - nai -

Tho. donc? J'perds la rai - son Dans cett' mai -

Gil. *f* Il a des soup - çons, J'en ai le fris - son, Il n'mord pas l'ham' çon, Le pauvre gar -
 Hug. - son.
 Val. - son.
 Mlle P. - son.
 Far. - son.
 Cha. - son.
 Tho. - son. Il a des soup - çons, Elle en a l'fris - son, Il n'mord pas l'ham' çon, Le pauvre gar -
 Piano accompaniment

Gil. çon, J'ai por - té son nom, Ya pas à dir' non Et si le pa - tron De cet - te mai -
 Hug. J'vois l'numé - ro un Et ça c'est com - mun
 Val. J'vois l'numé - ro un Et ça c'est com - mun
 Mlle P. J'suis l'numé - ro un Et ça c'est com - mun
 Far. J'vois l'numé - ro un Et ça c'est com - mun
 Cha. J'vois l'numé - ro un Et ça c'est com - mun
 Tho. çon, Ell' por - ta mon nom. Ya pas à dir' non Et si le pa - tron De cet - te mai -
 Piano accompaniment *mf*

Gil. son Connait le fin fond De cet.te ques - tion, Y au.ra dans c'sa - lon Un' ré - vo - lu -

Hug. Sa nièce est par - bleu Le nu.mé - ro deux; Faut pas qu'il la croit L'nu - mé - ro

Val. Ma femme est par - bleu Le nu.mé - ro deux. Hé - las, je la crois L'nu - mé - ro

M^{lle} P. Ma nièce est par - bleu Le nu.mé - ro deux, Faut pas qu'il la croit L'nu - mé - ro

Far. Sa nièce est par - bleu Le nu.mé - ro deux, Faut pas qu'il la croit L'nu - mé - ro

Cha. Sa nièce est par - bleu Le nu.mé - ro deux, Faut pas qu'il la croit L'nu - mé - ro

Tho. son Connait le fin fond De cet.te ques - tion, Y au.ra dans c'sa - lon Un' ré - vo - lu -

Gil. - tion. J'suis l'numé - ro un, Et ça c'est com - mun

Hug. trois. V'la l'numé - ro un Et ça c'est com -

Val. trois. J'vois l'numé - ro un Et ça c'est com -

M^{lle} P. trois. J'suis l'numé - ro un Et ça c'est com -

Far. trois. V'la l'numé - ro un Et ça c'est com -

Cha. trois. V'la l'numé - ro un Et ça c'est com -

Tho. - tion. V'la l'numé - ro un, Et ça c'est com - mun

Gil. Moi je suis par - bleu Le nu - mé - ro deux, Faut pas qu'il me croit Le nu - mé - ro

Hug. - mun, Gilberte est par - bleu Le nu - mé - ro deux, Faut pas qu'il la croit Le nu - mé - ro

Val. - mun, Ma femme est par - bleu Le nu - mé - ro deux, Hé - las je la crois Le nu - mé - ro

M^{lle} P. - mun, Ma nièce est par - bleu Le nu - mé - ro deux, Faut pas qu'il me croit Le nu - mé - ro

Far. - mun, Gilberte est par - bleu Le nu - mé - ro deux, Faut pas qu'il la croit Le nu - mé - ro

Cha. - mun, Gilberte est par - bleu Le nu - mé - ro deux, Faut pas qu'il la croit Le nu - mé - ro

Tho. Gilberte est par - bleu Le nu - mé - ro deux, Faut pas qu'il la croit Le nu - mé - ro

Gil. trois, Le pro - verbe a rai - son: ma foi, Jamais deux sans trois. Au - ra - t - il

Hug. trois, Le pro - verbe a rai - son: ma foi, Jamais deux sans trois. Au - ra - t - il

Val. trois, Le pro - verbe a rai - son: ma foi, Jamais deux sans trois. Au - ra - t - il

M^{lle} P. trois, Le pro - verbe a rai - son: ma foi, Jamais deux sans trois. Au - ra - t - il

Far. trois, Le pro - verbe a rai - son: ma foi, Jamais deux sans trois. Au - ra - t - il

Cha. trois, Le pro - verbe a rai - son: ma foi, Jamais deux sans trois. Au - ra - t - il

Tho. trois, Le pro - verbe a rai - son: ma foi, Jamais deux sans trois. Au - ra - t - il

Gil. rai - son cet - te fois: Jamais deux sans trois. _____
 Hug. rai - son cet - te fois: Jamais deux sans trois. _____
 Val. rai - son cet - te fois: Jamais deux sans trois. _____
 M^{lle} P. rai - son cet - te fois: Jamais deux sans trois. _____
 Far. rai - son cet - te fois: Jamais deux sans trois. _____
 Cha. rai - son cet - te fois: Jamais deux sans trois. _____
 Tho. rai - son cet - te fois: Jamais deux sans trois. _____

tutta forza

sfz

ACTE III
2^e ENTR'ACTE

Mouv! de scottich

PIANO

f

mf

Très rythmé

p

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music features a series of chords in the right hand and a rhythmic pattern of eighth notes in the left hand.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features more complex chordal textures in the right hand and a steady eighth-note accompaniment in the left hand.

Third system of musical notation, starting with the dynamic marking *pp subito*. The right hand has a series of chords, some with accents, while the left hand continues with eighth notes.

Fourth system of musical notation, showing a continuation of the chordal and rhythmic patterns. The right hand has some chromatic movement in the upper register.

Fifth system of musical notation, featuring a variety of chordal textures and rhythmic patterns in both hands.

Sixth system of musical notation, ending with the dynamic marking *pp*. The right hand has a series of chords, and the left hand has a rhythmic accompaniment.

Seventh system of musical notation, starting with the tempo marking *rit.* and ending with *a Tempo*. The right hand has a series of chords, and the left hand has a rhythmic accompaniment.

N° 18 - MON BON !

VALANDRAY

All^o alla marcia

VALANDRAY

PIANO

f *mf*

En Amé - riqu',

Val. c'est vo - tre tem - pé - ra - ment, Vous contemplez tout très flegma -

Val. - ti - que - ment, Gar - dant, sans bron - cher, Votr' dé - co -

Val. - rum, Pen - dant qu'vous mâ - chez Votr' "che wing gum"

Val.  *Si vous sur-pre - nez, quel-le ca - la - mi - té! Vo - tre femme en*

Val.  *train de vous en fair' por - ter, D'un air pa - ci - fi - que,*

Val.  *Vous met - tez votr' chi - que De l'au - tre co - té et vous par - tez.*

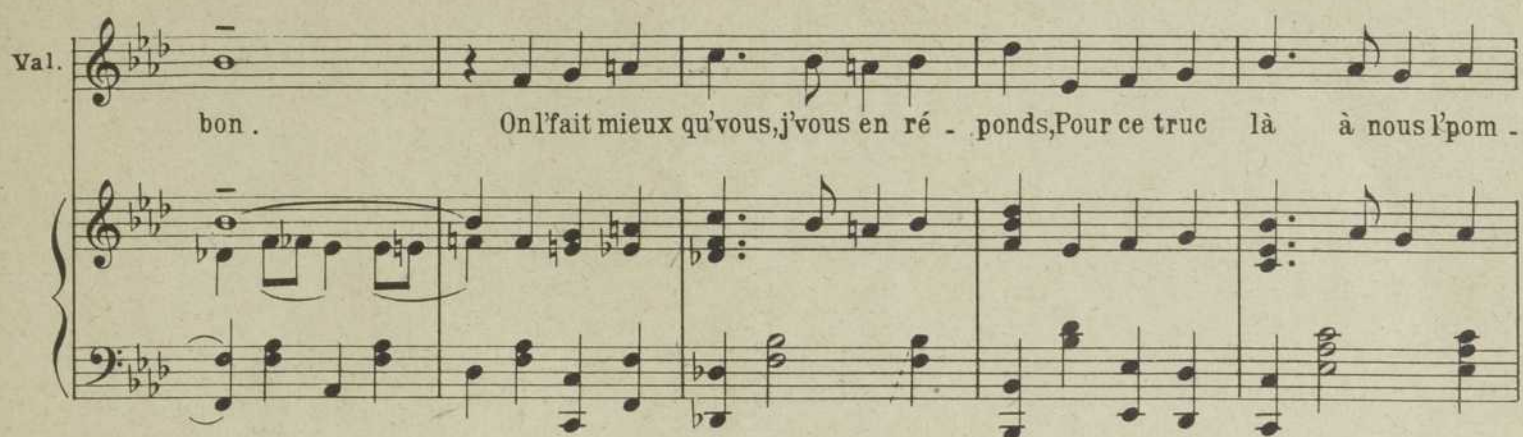
Val.  *Chez nous, ce n'est pas notr'fa - çon, Mon bon. C'est dans e'cas*

Val. 
 là que nous bo - xons, Mon bon. On rentr'dans l'chou de l'a - mou -

Val. 
 - reux Et mêm' on rentr' dans l'chou des deux, Oui. ça pa - rait shoking chez

Val. 
 vous, Mais ça se fait chez nous, Chez vous, l'a - mour est pu - di - bond, Mon

Val. 
 bon, Chez nous, l'a - mour est fu - ri - bond. Mon

Val.  *bon . On l'fait mieux qu'vous, j'vous en ré - ponds, Pour ce truc là à nous l'pom -*

Val.  *- pon! Vous n'pouvez pas nous dé - go - ter, Mon bon!*

Val.  *En Amé - riqu' vous vous croy - ez très ma - lins Vous pensez qu'on*

Val.  *n'fait rien d'mieux qu'dans votr' pat' - lin, Vous vous é - pa - tez De*

Val. vos gratt' ciel, Ça n'peut pas grat - ter La Tour Eif -

Val. - fel, Vous ê - tes les rois et vous le pro - cla - mez.

Val. Les rois de l'a - cier et du ci - ment ar - mé, Les rois du pé -

Val. - tro - le, Les rois des cass' - ro - les, Et les emp'eurs des co - chons fu -

Val. *Andante*

_ més. Chez nous aus - si y'a des co - chons, Mon bon,

Val. *Andante*

Mais au moins ils sont fo - li - chons, Mon bon;

Val. *Andante*

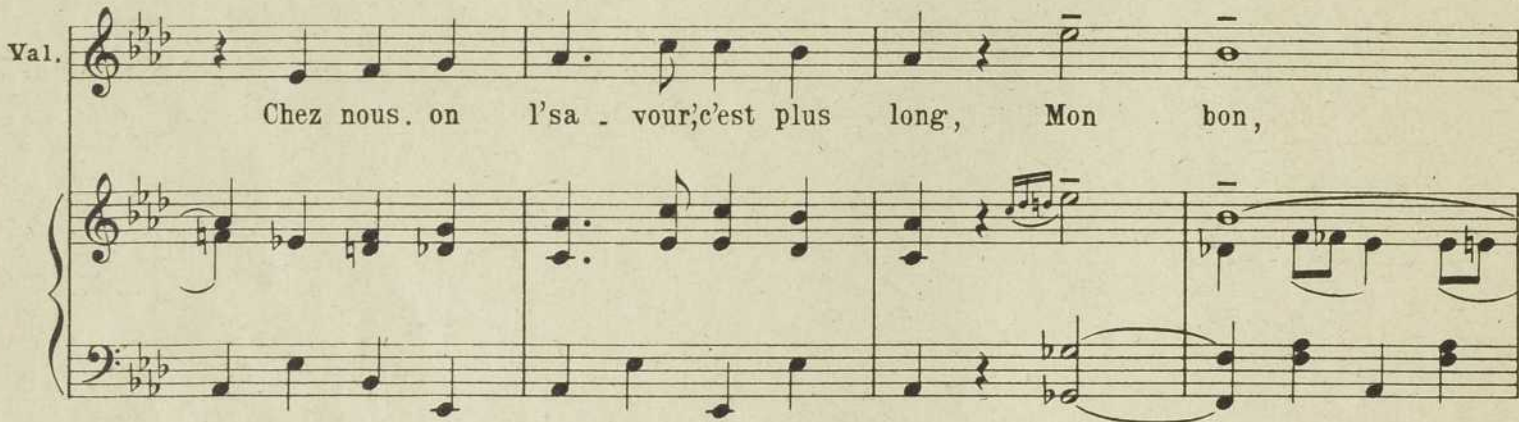
Quand on s'a - muse, on n'se cach' pas, I - ci, ce n'est pas comm'là -


Val. *Andante*

- bas, On boit du vi - tri - ol chez vous Et du bon vin chez

Val.  nous. Chez vous, on se met ça dans l'plomb, Mon bon;

mf

Val.  Chez nous. on l'sa - voir, c'est plus long, Mon bon,

Val.  A table, au lit, quand nous y al - lons, Tant plus qu'est long, tant plus qu'est

Val.  bon, Vous n'saurez ja. mais dé - gus - ter, Mon bon!

f

N° 19 - EST-CE BIEN ÇA ?

HUGUETTE

HUGUETTE

Fox trot

Au couvent, on lit des livres

PIANO

Fox trot

f

p léger

Hug.

dé - fen - dus, On cherche à comprendre' tous les sous - en - ten - dus,

Hug.

On s'y met à deux, pour mieux saisir Ce qu'est le dé - sir,

Hug.

Ce qu'est le plai - sir Et l'on prend un bai - ser in - no - cent A une

The first system of music consists of a vocal line on a single treble clef staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clefs). The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "Ce qu'est le plai - sir Et l'on prend un bai - ser in - no - cent A une". The piano accompaniment features a flowing melody in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

Hug.

a - mie: en di - sant, Est - c' bien ça Ce qu'on i - ma -

The second system continues the musical piece. The vocal line has a treble clef and the lyrics: "a - mie: en di - sant, Est - c' bien ça Ce qu'on i - ma -". The piano accompaniment continues with similar textures, including some rests in the vocal line.

Hug.

- gi - ne Ou ce qu'on de - vi - ne? Oui, est - c' bien ça Ce qu'vous ta -

The third system continues the musical piece. The vocal line has a treble clef and the lyrics: "- gi - ne Ou ce qu'on de - vi - ne? Oui, est - c' bien ça Ce qu'vous ta -". The piano accompaniment continues with similar textures, including some rests in the vocal line.

Hug.

- qui - ne Et qu'on n'connait pas, On fait tout ce qu'on peut? Mais tout ce qu'on

The fourth system concludes the musical piece on this page. The vocal line has a treble clef and the lyrics: "- qui - ne Et qu'on n'connait pas, On fait tout ce qu'on peut? Mais tout ce qu'on". The piano accompaniment continues with similar textures, including some rests in the vocal line.

Hug. peut, C'est bien peu; Aumo-ment de tou-cher Au bonheur-cher.

Hug. -ché, On se dit: Est-c' bien

Hug. ça Ce p'titquel-que cho-se, Qui vous rend tout' ro-se? Oui,

Hug. est-c' bien ça La chos'dort on cau-se Et qu'on n'connait

Hug. pas? On i - mit' les grand's per - sonnes, Mais on

Hug. n'est qu'deux p'tit's pi - geonnes, Quand on es - saye; on voit tout - à -

Hug. - coup que ce n'est pas ça du tout. Quand on est plus grande, on de - vine

Hug. un peu mieux C'qui dif - fé - ren - ci' les da - mes des mes - sieurs;

Hug.
Mal - gré ça, c'est en - core im - pré - cis, Est - c'comme ce - ci?

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a single treble clef staff, starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note D5. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs). The right hand plays chords and moving lines, while the left hand provides a steady bass line with some chordal support.

Hug.
Ou plu - tôt ain - si? Et l'on se dit à l'instant fa - tal, Quand on

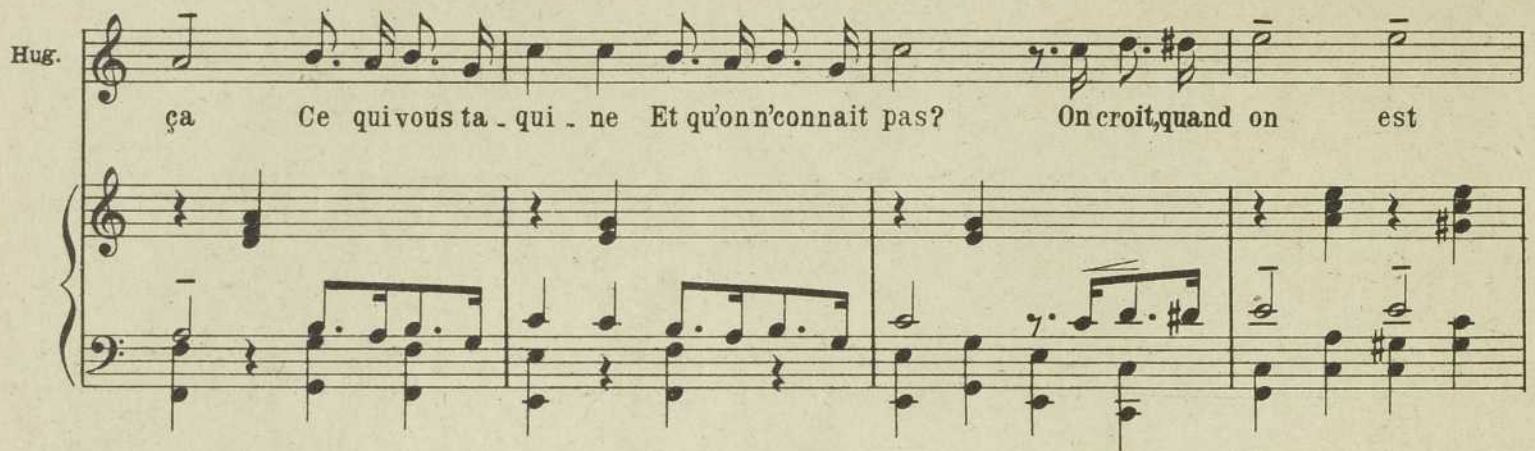
The second system continues the musical piece. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note D5. The piano accompaniment continues with similar harmonic and rhythmic patterns, supporting the vocal melody.

Hug.
donn' son ca - pi - tal: Est - c' bien

The third system shows the vocal line with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note D5. The piano accompaniment features a more active bass line with some chromatic movement.

Hug.
ca Ce qu'on i - ma - gi - ne, Ou ce qu'on de - vi - ne? Oui, est - c' bien

The fourth system concludes the page. The vocal line starts with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note D5. The piano accompaniment provides a final harmonic resolution.

Hug. 

ça Ce qui vous ta - qui - ne Et qu'on n'connait pas? On croit, quand on est

Hug. 

loin, Que c'est un' mon - tagn', pour le moins Et votre œil tout sur -

Hug. 

- pris Voit un' p' tit' sou - ris Et l'en s'dit:

Hug. 

Est-c' bien ça Ce p'tit quel-que cho - se Qui n'a rien d'gran-

Hug. *di - se? Oui, est-c' bien ça La chos; dont on*

Hug. *cau - se Et qu'on n'connait pas? A.vant d'dire oui, l'on hé -*

Hug. *- site, On a peur d'al - ler trop vite Et de*

Hug. *se rendr'comp - te tout - à - coup Que ce n'est pas ça du tout.*

léger

N° 20 - PAR LE TROU

MADAME FOIN

All^o moderato

M^{me} FOIN

All^o moderato

PIANO

Un' con - cierge
Là, ils n'ont

M^{me} F.

doit être au cou-rant, Tout's les concierg's sont d'la po - li - ce, Pour qu'votre œil
pas l'air de s'fou-ler, La p'tite a de l'in - ex - pé - rien - ce, Mais le p'tit

M^{me} F.

soit bien pé-né-trant; Il faut res-ter l'œil en cou-lis-se, On col-le son œil au bat -
a l'air des sa-lé, Il lui montrait son in - flu - en - ce, J'n'a-vais pas vu ça d'puis vingt

M^{me} F.

- tant Et ce qu'on voit est é - pa - tant En re -
ans, Ça m'a pa - ru ex - hor - bi - tant

M^{me}
F.

- gar-dant par le trou, Par le trou, Par le trou, On voit des chos's raid's comm'

M^{me}
F.

tout Par le trou de la ser - ru - re; En re - gar-dant par le trou, Par le

M^{me}
F.

trou, Par le trou, On sait tout, d'fa - con très sù - re: C'est par le trou,

M^{me}
F.

C'est par le trou qu'on con.nait tout!

Mme
F.

Quand on vient de se ma-ri-er, C'est au courant de la nuit d'no-ces

Mme
F.

Que l'é-poux, souvent contra-rié, Voit qu'la jeun'fille a eu deux gos-ses

Mme
F.

Et ce-la comment le voit-il? N'ya pas be-soin d'être sub-til: En re-

Mme
F.

- gar-dant par le trou, Par le trou, Par le trou, On voit

M^{me}
F.

des chos's raid's comm' tout Par le trou de la ser -

M^{me}
F.

- ru - re; En re - gar - dant par le trou, Par le trou, Par le

M^{me}
F.

trou, On sait tout d'fa - çon très sû - re: C'est par le trou,

M^{me}
F.

C'est par le trou qu'on con - nait tout!

N° 21- BONJOUR, BONSOIR

GILBERTE, CHARLEY

Java

GILBERTE

CHARLEY

PIANO

f *mf*

Maintenant Rien n'est étonnant, Les fem-
I. mi.tons Ces femm's de bon ton Et qui,

Gil.

Cha.

PIANO

- messont des gar - çon - nes;
dans les bals mu - set - te,

C'est moins vieux Et c'est beaucoup mieux, Car c'est l'homme qui se
Dans't au son D'un ac - cor - dé - on, En sif - flant des a - ni -

Gil.

Cha.

PIANO

N'ya plus rien qui vous ar - rê - te, On n'fait pas de senti - ment,
La danse est chez ell's l'em blè - me De l'ac.cueil hos.pi.ta - lier

don - ne;
- set - tes;

Gil.

On ne se donn'pas, on s'prê - te, Ce n'est qu'un simple a mus' - ment. Bon - jour: bon -
 Et leur plaisir rest' le mê - me, Quand ell's chang'nt de ca - va - lier. Bon - jour, bon -

Gil.

- soir, On se prend et l'on se dit au r'voir, Bon - soir; bon - jour, c'est ain -
 - soir, On se prend et l'on se dit au r'voir, Bon - soir; bon - jour, c'est ain -

Gil.

- si qu'il faut comprendre l'a - mour: Tous les bo - niments, Que s'font les a - mants; Des ba - lan -
 - si qu'il faut comprendre l'a - mour, Dans l'Av'nu'd'Clichy; On n'fait pas d'chichis De co - quet -

Gil.

- goires! I - dé - a - li - ser C'qui n'est qu'un bai - ser, C'est des his - toires!
 - trie. On n'vend pas l'détail, Mais c'est du tra - vail Fait en sé - rie;

Gil.

Bon - jour, Bon - soir, Quand c'est fi - ni, faut plus rien sa - voir; Bon - soir, bon -
 Bon - jour, Bon - soir, Quand c'est fi - ni faut plus rien sa - voir; Bon - soir, bon -

Gil.

- jour, Il n'ya plus be.soin d'se fair' la cour; Faut fair' comm' les fill's
 - jour, Il n'ya plus be.soin d'se fair' la cour; Le cli - ent n'a pas

Gil.

Des fau - bourgs, Rien n'les é - mous.till' Dans l'a - mour Et quand ell's font ça
 B'soin d'par - ler, Le temps d'dir' pa - pa, C'est ba - clé; Et bien vite on va

Gil.

Ell's pens'nt: j'aim' - rais mieux dan.ser la ja - va.
 A - vec son p'tit homm'dan.ser la ja - va.

1 2

1 2

ff

DANSE

The first system of musical notation for 'DANSE' consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The music begins with a series of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand. A repeat sign is present at the end of the first measure.

The second system continues the piece. The right hand features more complex chordal textures and some melodic movement. The left hand maintains a steady accompaniment. A repeat sign is also present at the end of the first measure.

The third system shows further development of the musical ideas. The right hand has a more active melodic line. The left hand continues with chords and a simple bass line. A repeat sign is present at the end of the first measure.

The fourth system continues the piece. The right hand features a series of chords and some melodic movement. The left hand maintains a steady accompaniment. A repeat sign is present at the end of the first measure.

The fifth system continues the piece. The right hand features a series of chords and some melodic movement. The left hand maintains a steady accompaniment. A repeat sign is present at the end of the first measure.

The sixth system concludes the piece. The right hand features a series of chords and some melodic movement. The left hand maintains a steady accompaniment. A repeat sign is present at the end of the first measure.

N° 22 - O SAM !

M^{lle} POUMAILLAC, THOMSON

All^o moderato

M^{lle} POUMAILLAC

THOMSON

PIANO

ff *mf*

Ah! je con.nais
J'a.vais un dé .

donc en . fin li . vres . se,
- sir in . sa . ti . a . ble

Li.vress'du pre . mier bai . ser d'a .
De m'pro.me.ner au bras d'un fian .

Qu'est - ce?
Dia . ble!

- mour!
- cé.

Et moi j'ose à pein'par . ler d'cett' cho . se,
Moi, je sais ce qu'il faut que j'é . vi . te.

M^{lle}
P.

O - se!
Di - tes!

Tho.

Qui m'prend, quand je suis sur le re - tour.
Faut qu'j'é - vi - te de re - commen - cer.

M^{lle}
P.

Et mon p'tit cœur, si tranquill'n'a guè - re,
Je suis u - ne fleur can - dide et pu - re,

Ris. que ses pre - miers bal - bu - tie -
C'est toi l'premier, qui va m'effeuil -

Tho.

Chè - re
Ju - re

M^{lle}
P.

- ments.
- ler.

Tho.

J'com - prends très im - par - fait' - ment,
Le coup est très ré - gu - lier,

M^{lle} P.

Tho.

Mais je sens très com-plét' - ment.
Car tou - jours je suis l'pre - mier.

ff

M^{lle} P.

Sam! O Sam! Oh re - com - men - cez, di - tes, O

mf

M^{lle} P.

Sam! O Sam! Ça m'é - tonne et m'a - gi - te.

THOMSON

Je

Tho.

suis sens des - sus des - sous, J'ai des chos's, qui m'cour'nt par - tout, Les doigts d'pied qui s'dress'nt

M^{lle} POUMAILLAC

Tho. et l'oeur qui pal - pi - te.

O Sam!

M^{lle} P. Sam! Vous êt's ir - ré - sis - ti - ble! O ça m' O ça m' M'fait

Tho.

M^{lle} P. un ef - fet - ter - ri - ble, Moi! ça m'fré - till' dans

Tho. J'ai les che - veux tout en l'air!

M^{lle} P. les nerfs Nous a - vons r'çu l'coup d'foudre in - des - crip - ti - ble

Tho. Nous a - vons r'çu l'coup d'foudre in - des - crip - ti - ble

N°23 - COUPLET FINAL

TOUS LES PERSONNAGES

All^o Moderato

GILBERTE

Dit's-vous, quand vous s'rez par - tis,

TOUS

All^o Moderato

Ca c'est gen -

PIANO

ff *mf* *ff*

THOMSON

Ca n'a rien d'phéno - mé - nal,

Tous

- til. Mais c'est pas mal.

M^{lle} POUMAILLAC

Si l'o - pé - rett'vous a plu, C'est par - fait et j'en con - clus Qu'vous

Tous

HUGUETTE

M^{lle}
P.

nous quittez sans a-dieu, Vous n'êtes pas en-cor sor-

Tous

A-lors, c'est mieux.

VALANDRAY

Hug.

-tis, Vous res-tez pour le fi-

Tous

Ça c'est gen-til.

ff *mf*

CHARLEY

Val.

-nal, Si vous vous sen-tez en

Tous

Ça c'est pas mal.

FARADEL

Cha. train, Avec nous chan-tez l're - frain Et nous re - pre - nons l'cou -

Tous

Far. - plet,

Tous A - lors, ça y est! Dit's-vous, quand vous s'rez par -

Tous - tis: Ça c'est gen - til. Ça n'a rien d'phé - no - mé -

Tous

nal, Mais c'est pas mal; Si l'o - pé - rett' vous a

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single treble clef with a key signature of one sharp (F#). It begins with a long note, followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) and features a mix of chords and moving lines, with some triplets and slurs.

Tous

plu, C'est par - fait et j'en con - clus Qu'vous nous quit - tez sans

The second system continues the musical piece. The vocal line follows a similar pattern of notes and rests. The piano accompaniment maintains its rhythmic and harmonic structure, providing a steady accompaniment for the vocal line.

Tous

a - dieu, A - lors, c'est mieux. Vous n'êt's pas en - cor sor -

The third system shows the vocal line with a slight change in melody. The piano accompaniment includes some more complex rhythmic patterns, such as sixteenth notes and triplets, adding texture to the accompaniment.

Tous

tis, Ça c'est gen - til; Vous res - tez pour le fi -

The fourth system concludes the page's musical content. The vocal line ends with a long note, and the piano accompaniment provides a final harmonic resolution.

Tous

_nal; Ça c'est pas mal, Si vous vous sen_tez en

Tous

train, A_vec nous chan_tez l're - frain Et nous re - pre - nons l'cou -

Tous

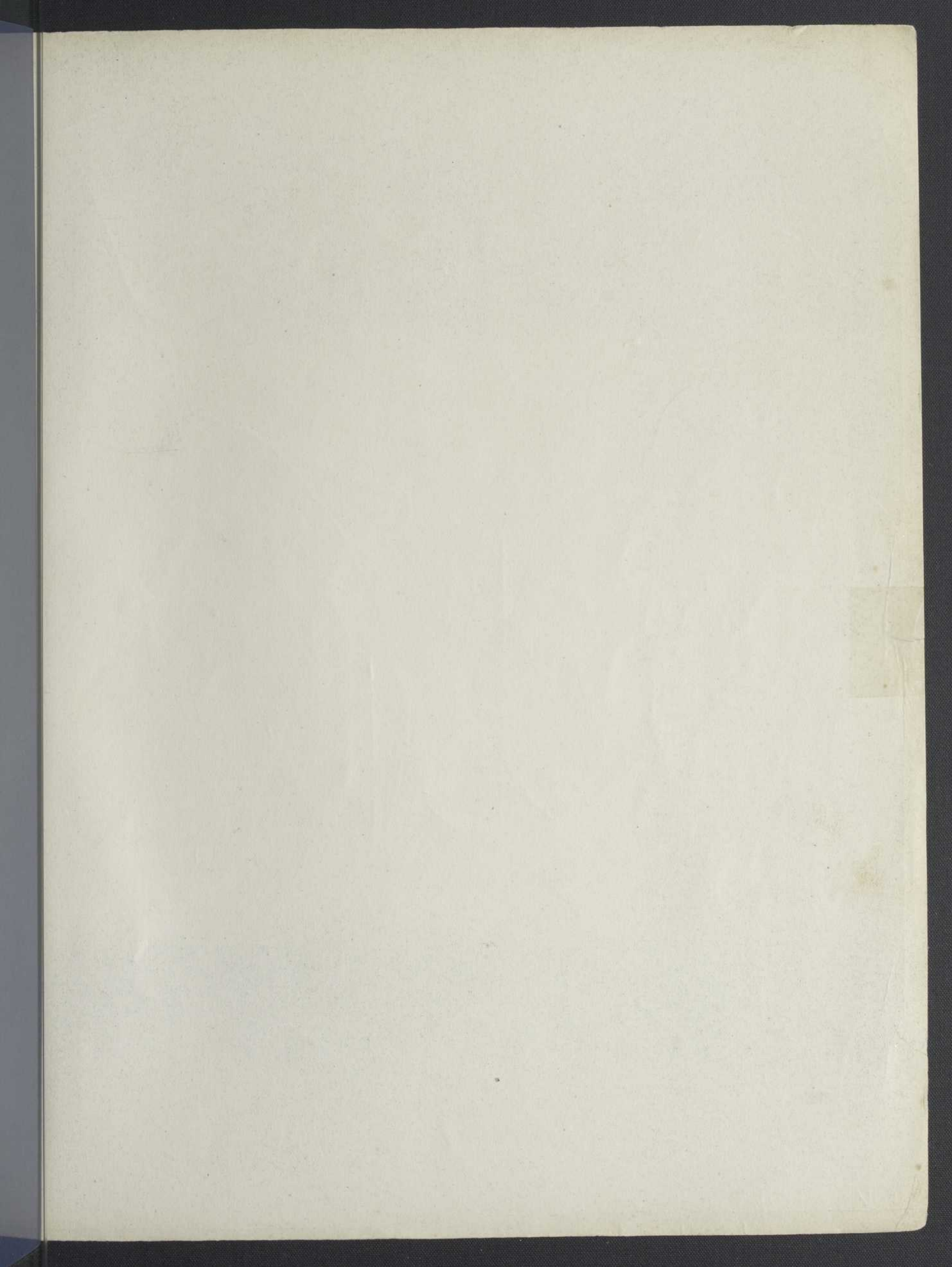
- plet, A - lors, ça y est!

Plus vite

fff

FIN

Fragment of text from the adjacent page, including a table with multiple columns and rows, and some illegible characters.



BAnQ



000 608 999

YVA14